

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ
ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ
με τίτλο

«Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Υπηρεσίας Επικοινωνιών και Πληροφοριών του ΝΑΤΟ σχετικά με την εθνική συνεισφορά για την υποστήριξη της ανάπτυξης και της ολοκλήρωσης της δυναμικότητας της Νατοϊκής Αντιβαλλιστικής Άμυνας (Συμφωνία GRC MOD - NCI AGENCY BMD)»

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ	
Άρθρο πρώτο	Κύρωση Συμφωνίας
Συμφωνία μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Υπηρεσίας Επικοινωνιών και Πληροφοριών του ΝΑΤΟ σχετικά με την εθνική συνεισφορά για την υποστήριξη της ανάπτυξης και της ολοκλήρωσης της δυναμικότητας της Νατοϊκής Αντιβαλλιστικής Άμυνας (Συμφωνία GRC MOD - NCI AGENCY BMD)	
ΑΡΘΡΟ 1 (I)	Ορισμός των ορών και των συντομογραφιών
ΑΡΘΡΟ 2 (II)	Στόχοι
ΑΡΘΡΟ 3 (III)	Πεδίο εφαρμογής του έργου
ΑΡΘΡΟ 4 (IV)	Διαχείριση έργου
ΑΡΘΡΟ 5 (V)	Διαχείριση διαμόρφωσης
ΑΡΘΡΟ 6 (VI)	Συμφωνίες πόρων
ΑΡΘΡΟ 7 (VII)	Φόροι, τελωνειακοί δασμοί και παρόμοια τέλη
ΑΡΘΡΟ 8 (VIII)	Αποκάλυψη και χρήση των πληροφοριών
ΑΡΘΡΟ 9 (IX)	Μεταβίβαση σε τρίτους
ΑΡΘΡΟ 10 (X)	Ανταλλαγή αδιαβάθμητων πληροφοριών
ΑΡΘΡΟ 11 (XI)	Ευθύνη
ΑΡΘΡΟ 12 (XII)	Ασφάλεια
ΑΡΘΡΟ 13 (XIII)	Επισκέψεις στις εγκαταστάσεις
ΑΡΘΡΟ 14 (XIV)	Διάρκεια και λήξη
ΑΡΘΡΟ 15 (XV)	Τροποποιήσεις
ΑΡΘΡΟ 16 (XVI)	Επίλυση διάφορων
ΑΡΘΡΟ 17 (XVII)	Ημερομηνία έναρξης και υπογραφή
(ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α)	Τεχνικό Παράρτημα στη Συμφωνία της GRC MOD - NCI AGENCY BMD
Άρθρο δεύτερο	Έναρξη ισχύος

Άρθρο πρώτο
Κύρωση Συμφωνίας

Κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος η Συμφωνία μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Υπηρεσίας Επικοινωνιών και Πληροφοριών του NATO (NCIA), σχετικά με την εθνική συνεισφορά για την υποστήριξη της ανάπτυξης και της ολοκλήρωσης της δυναμικότητας της Νατοϊκής Αντιβαλλιστικής Άμυνας (BMD), η οποία υπογράφηκε εκ μέρους του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας στην Αθήνα στις 7 Μαΐου 2018 και εκ μέρους της Υπηρεσίας Επικοινωνιών και Πληροφοριών του NATO (NCI AGENCY) στις Βρυξέλλες στις 8 Μαΐου 2018, τα κείμενα της οποίας σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική γλώσσα, έχουν ως εξής:

NATO UNCLASSIFIED

AGREEMENT

BETWEEN

**THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE OF THE HELLENIC REPUBLIC AND
NATO COMMUNICATIONS AND INFORMATION AGENCY**

CONCERNING

**NATIONAL CONTRIBUTION TO SUPPORT
THE DEVELOPMENT AND INTEGRATION OF THE NATO BMD CAPABILITY**

Short title

GRC MOD – NCI AGENCY BMD AGREEMENT

Enclosure:

ANNEX A (Technical Annex) to GRC MOD – NCI AGENCY BMD Agreement

NATO UNCLASSIFIED

TABLE OF CONTENTS

PREAMBLE		3
ARTICLE I.	DEFINITION OF TERMS AND ABBREVIATIONS	4
ARTICLE II.	OBJECTIVES	10
ARTICLE III.	SCOPE OF WORK	10
ARTICLE IV.	PROJECT MANAGEMENT	12
ARTICLE V.	CONFIGURATION MANAGEMENT	13
ARTICLE VI.	RESOURCE AGREEMENTS	14
ARTICLE VII.	TAXES, CUSTOMS DUTIES AND SIMILAR CHARGES	14
ARTICLE VIII.	DISCLOSURE AND USE OF INFORMATION	14
ARTICLE IX.	TRANSFER TO THIRD PARTIES	15
ARTICLE X.	EXCHANGE OF UNCLASSIFIED INFORMATION	16
ARTICLE XI.	LIABILITY	16
ARTICLE XII.	SECURITY	17
ARTICLE XIII.	VISITS TO ESTABLISHMENTS	18
ARTICLE XIV.	DURATION, AND TERMINATION	19
ARTICLE XV.	AMENDMENTS	19
ARTICLE XVI.	SETTLEMENT OF DISPUTES	20
ARTICLE XVII.	EFFECTIVE DATE AND SIGNATURE	20
ANNEX A	TECHNICAL ANNEX	21

PREAMBLE

The Ministry of National Defence of The Hellenic Republic (Hellenic Party) and the NATO Communications and Information Agency (NCI Agency), hereinafter referred to as "the Parties":

Having noted the Charter of the NATO Communications and Information Organisation (NCIO), C-M(2012)0049, dated 19 June 2012;

Having a common interest in missile defence and in the successful integration into the NATO BMD Programme defined in the NATO Capability Package CP 0A1303 and its subsequent revisions;

Having a common understanding that cooperation is necessary to achieve the integration of Hellenic National BMD systems into the NATO BMD Architecture;

Having noted the "NATO Agreement on the Communication of Technical Information for Defence Purposes" signed in Brussels, 19th October 1970, the "Implementing Procedures for the NATO Agreement on the Communication of Technical Information" approved by the North Atlantic Council, 1st January 1971 and the document "Security Within the North Atlantic Treaty Organization" C-M(2002)49 and its subsequent amendments and supporting directives;

Having a mutual understanding that development of national missile defence capabilities will benefit NATO BMD;

Recognizing the benefits to be obtained from standardization, rationalization, and interoperability of military equipment;

Recognizing the benefits of exchanging information and cooperation in development of their respective, as well as joint, concepts and architectures for Integrated Air and Missile Defence and in integrating them, when appropriate, with the NATO developed Integration Test Bed (ITB);

Have agreed as follows:

ARTICLE I. DEFINITION OF TERMS AND ABBREVIATIONS

Accreditation: Process by which NATO and national System Accreditation Authorities (SAAs) grant approval of a national or NATO system and its connectivity to other national or NATO systems. Accreditation documentation, such as the System Specific Requirements Statement (SSRS), Statement of Compliance (SOC) and the Systems Interconnection Security Requirements Specification (SISRS), is used to define system security and connectivity. Accreditation documents also specify how to achieve, manage, and monitor security.

Architecture: The fundamental organisation of a system embodied in its components, their relationships to each other, and to the environment, and the principles guiding its design and evolution.

Air and Missile Defence Command and Control Directorate (AMDC2): Manages NATO BMD programmatic efforts in accordance with the Capability Package CP 0A1303 and its subsequent revisions.

Asset: An asset is a sensor system, a weapons system or a BMC3I system to be integrated into the NATO BMD Architecture. Elements are composed of assets.

Ballistic Missile Defence (BMD): The protection of the NATO European populations, territory and forces against the full spectrum of ballistic missile threats.

Ballistic Missile Defence Programme: The NATO BMD Programme as defined in the Capability Package CP 0A1303 and its subsequent revisions.

Candidate Architecture: Architecture which outline a potential BMD architecture to meet the capabilities depicted in the NSR.

Classified Information: Information that requires protection against unauthorised disclosure in the interests of national or NATO security and is so designated by the application of a security classification marking. This information may be in oral, visual, electronic or documentary form or in the form of equipment or technology.

Component (architecture): A subgroup of an architecture containing a grouping of capabilities, defined in the ALTBMD Feasibility Study as 'early warning', 'weapons systems' or 'BMC3I' (see also 'element').

Computer Software: Computer programmes, source code, source code listings, object code listings, design details, algorithms, processes, flow charts, formulae and related material that would enable the software to be reproduced, recreated, or recompiled. Computer software includes computer databases and computer software documentation.

Configuration Management (CM): A discipline utilising technical information and administrative direction and surveillance to the following activities: (a) Configuration Identification and Documentation, (b) Configuration Control, (c) Configuration Status Accounting, (d) Configuration Audits.

Constructive Simulation: A model being purely a simulated representation of an architecture component and does not involve the actual processes, interfaces, algorithms, hardware, or software associated with the real component.

Contractor: Any company under contract with NATO to implement the BMD CP 0A1303 and its subsequent revisions or any company under contract with a NATO Nation to support the implementation of the Capability Package of this Agreement, and their subcontractors.

Element (architecture): A subgroup of an Architecture containing specific type of capability and equipment, defined in the ALTBMD Feasibility Study to be Early Warning (EW) land-based Elements (radars), EW sea-based Elements (radars), EW airborne Elements (Infrared-IR- sensors), EW space-based Elements (IR sensors), Weapon System (WS) upper-layer Elements (interceptors), WS lower-layer Elements (interceptors), WS boost-phase intercept Elements (interceptors), Battle Management Command, Control, Communications and Intelligence (BMC3I). Combined Air Operations Centre (CAOC)-and-Below Elements, BMC3I above-CAOC Elements and BMC3I communications Elements.

Emulation: A simulated representation of an Architecture Component that performs the actual processes, interfaces, and/or algorithms for the Component, but does not use the actual hardware or software.

Financial Costs: Project costs met with monetary contributions.

Hellenic Contribution: Every Asset offered by Greece to the BMD architecture. The Hellenic contribution consists, but is not limited to, the PATRIOT system. It is also envisioned that in the future the Hellenic contribution may be extended with additional capability.

Host Nation (HN): For the purpose of this Agreement the NCI Agency is considered to be the Host Nation on behalf of NATO.

Information: Any information provided to, generated in, or used for this Agreement regardless of its form, type and nature, including photographs, reports, manuals, threat data, asset data, experimental data, test data, design specifications, processes, techniques, inventions, drawings, technical writings, sound recordings, pictorial representations, and other graphical presentations, whether in magnetic tape, computer memory, or any other form and whether or not subject to copyright, patent, or other legal protection.

Integration: The unification of a number of hitherto independent Assets into a larger body.

Interoperability: The ability of Alliance forces to train, exercise and operate effectively together in the execution of assigned mission and tasks.

Integration Test Bed (ITB): The key tool for NATO to validate, integrate, test and verify the BMD Architecture. The ITB Core and ITB Frameworks are located in The Hague, The Netherlands, and are connected to other NATO and National facilities by classified networks to create a distributed environment to test the National BMD assets and the NATO BMC3I component.

ITB Core: The ITB Core capability is defined as the framework plus the minimum number of co-located, constructive-simulation representations of Weapon Systems (WS), Early Warning (EW) sensors, and Battle Management, Command, Control, Communications and Information (BMC3I) systems necessary to run the ITB.

ITB Framework: The basic infrastructure (functional services and tools) necessary to set-up, execute, and evaluate ITB runs, including hardware, scenario preparation tools, controllers,

time/event management, common threat and environment models, databases, data analysis tools, and gateways to distributed links. Additional representations of architecture elements and components are needed to conduct a test.

Link: The method by which a representation will be interfaced with the ITB Framework.

Missile Defence (MD): All measures to protect populations, territory and forces against the full spectrum of missile threats.

Model: A schematic description of a system, theory, or phenomenon that accounts for its known or inferred properties and may be used for further study of its characteristics.

Non-Financial Costs: Project costs met with non-monetary contributions.

Non Real-Time (NRT): Information that is not provided in Real Time. As an example this pertains to Information used in planning and tasking.

Point of Contact (POC): A POC is a nominated person who has the authority to coordinate and direct that Party's respective activities required under this Agreement.

Point of Presence (POP): A POP is the location within a Nation where NATO network and information technology services are provided.

Programme Purposes: The action by or for the Parties to meet the needs of the BMD Programme as defined in the CP 0A1303 and its subsequent revisions.

Real-Time (RT): Pertaining to the timeliness of data or information that has been delayed only by the time required for electronic communication. This implies that there are not noticeable delays (typically less than a second).

Representation: A Model of an Architecture Component, Element or Asset to be interfaced with the ITB in order to fulfil the requirements of one or several Use Cases.

Simulation: The execution over time of Models representing the attributes of one or more entities or processes.

Site: A physical location, connected to the BMD ITB, where Asset hardware or an Asset Representation is located.

System: A system is created when numerous parts and sub-systems are assembled in a way enabling it to jointly operate autonomously to perform a discrete function. For the purposes of this Agreement, a system is a specific instance of an Element.

Target Architecture: Architecture which specifies a system of systems design at a detail sufficient to direct the development, acquisition and integration of its systems to achieve a desired capability.

Test: A sequence of functional, operational, and calibration analyses conducted to determine the condition and status of a BMD Architecture and/or Component and/or Element thereof to include the process by which BMD architectures and components or systems are tested and the results evaluated to assess progress of design, performance, supportability, etc.

Theatre Ballistic Missile: A theatre ballistic missile (TBM) (also referred to as a tactical ballistic missile) is a ballistic missile with a range of up to and including 3000 km. [Consolidation WG] The 3000 km maximum is an arbitrary number chosen for the ALTBMD Feasibility Study.

Theatre Ballistic Missile Defence: The protection of deployed forces and high value assets/areas within the Joint Operating Area (JOA) from attacks by Ballistic Missiles (BMs).

Third Party: Any State or entity, which is not a Party to this Agreement.

Use Case: A category of usage of the BMD ITB to fulfil one of the following objectives: Risk Reduction for the BMD system engineering; Integration, Test, Verification and Validation of the NATO BMD Architecture; or supporting the operational community.

User: A person or entity making use of available data or Information to perform a function. The potential users of the NATO ITB capability are the AMDC2 staff, NATO and National element programme offices, and the NATO operational community.

Validation: Confirmation that the processes and outputs from a test adequately represent real-world processes, and are realistically sensitive to changes in the environment, tactical situation, system design, tactics, and threat.

Verification: The process of determining whether or not the products of a given phase in the life-cycle of a system fulfil a set of established requirements.

ABBREVIATIONS

AMDC2	Air and Missile Defence Command and Control Directorate
ACCS	Air Command and Control System
ACO	Allied Command Operations
ADD	Architecture Description Document
AIRC2IS	AIR Command and Control Information Service
ALTBMD	Active Layered Theatre Ballistic Missile Defence
ALTBMD PMO	ALTBMD Programme Management Organisation
ALTBMD PO	ALTBMD Programme Office
ARS	Air command centre – RAP production centre – Sensor fusion post
BM	Ballistic Missile
BMC3I	Battle Management, Command, Control, Communications and Intelligence
BMD	Ballistic Missile Defence
Bi-SC AIS	Bi-Strategic Command Automated Information System
CA	Candidate Architecture
CAOC	Combined Air Operations Centre
CBLNet	Combat Battle Lab Network
CCB	Configuration Control Board
CFBLNET	Combined Federated Battle Lab Network
CM	Configuration Management
CMP	Configuration Management Procedure
COTS	Commercial Off-The-Shelf
CONOPS	Concept of Operations

NATO UNCLASSIFIED

CONUSE CP	Concept of Use Capability Package
DARS	Deployable ARS
DDD	Detailed Design Documentation
DDS	Defence Design System
EA	Executive Agent
EADSIM	Extended Air Defence Simulation
EU	European Union
EW	Early Warning
FOC	Full Operational Capability
GRC	GReeCe
HWIL	Hardware in the loop
I&T	Integration and Test
ICD	Interface Control Document
IEEE	Institute of Electrical and Electronics Engineers
IER	Information Exchange Requirement
IFF	Identification Friend or Foe
IR	InfraRed
ISSC	Information Systems Subcommittee
ITB	Integration Test Bed
IOC	Initial Operational Capability
JOA	Joint Operating Area
L16	Link 16
MD	Missile Defence
MoD	Ministry of Defence
NACMA	NATO Air Command and Control System Management Agency
NATO	North Atlantic Treaty Organization
NC3A	NATO Consultation, Command and Control Agency
NCI Agency	NATO Communications Information Agency
NCIO	NATO Communications and Information Organisation
NDA	Non-Disclosure Agreement
NGCS	NATO General purpose Communication System
NRT	Non Real-Time
NSR	NATO Staff Requirements
POC	Point Of Contact
POP	Point Of Presence
PSI	Programme Security Instruction
RT	Real-Time
SAAs	System Accreditation Authorities

NATO UNCLASSIFIED

SAP	Security Accreditation Plan
SE&I	System Engineering and Integration
SISRS	Systems Interconnection Security Requirements Specification
SOC	Statement Of Compliance
SSRS	System Specific Requirements Statement
STVF	Software Test and Verification Facility
TA	Target Architecture
TBM	Theatre Ballistic Missile
TBMD	Theatre Ballistic Missile Defence
TDL	Tactical Data Link
TIM	Technical Interchange Meeting
TTP	Tactics Techniques and Procedures
UC	Use Case
WS	Weapon System

ARTICLE II. OBJECTIVES

- 2.1 The objective of this Agreement, of which the Technical Annex is an integral part, is to govern the relations among the Parties during their collaboration and further:
 - 2.1.1 To develop a common operational framework and Interoperability Architecture between the Hellenic Contribution and the NATO BMD System; and,
 - 2.1.2 To jointly conduct modelling, experimentation and exercises in pursuit of the above.
- 2.2 Each Party will provide necessary data and Information to support the work performed by the other Party and its Contractors, to the best of its abilities, in order to achieve objectives of both Parties.
- 2.3 NATO AMDC2 will facilitate the work performed by the Hellenic Party to the best of its abilities, in order to achieve the objectives of the CP OA1303 and its subsequent revisions.

ARTICLE III. SCOPE OF WORK

- 3.1 The overall joint work to be undertaken under this Agreement by the Parties includes:
 - 3.1.1 Developing the design of the interfaces between the NATO BMD, the Hellenic Contributions and BMC3I;
 - 3.1.2 Preparing detailed specifications of those designs;
 - 3.1.3 Developing interfaces according to those specifications;
 - 3.1.4 Conducting test and evaluation of those interfaces;
 - 3.1.5 Conducting analysis on technical Interoperability between Hellenic Contributions and NATO BMD;
 - 3.1.6 Updating bi-lateral documents and using Hellenic Party and NATO processes for standardisation;
 - 3.1.7 Working with NATO Operational and technical groups to refine BMD interoperability implementation;
 - 3.1.8 Exchanging BMD interoperability data.
- 3.2 The Hellenic Party will:
 - Provide Hellenic Contribution related support timely and adequately to the AMDC2 in Systems Engineering, ITB development and ITB operations.
 - Define its Asset and Representations which will be Elements of the NATO BMD and its ITB;

- Release Hellenic Contribution related Information regarding its Assets, Representations to NATO and Contractors;
- Provide technical support for the integration of Representations, Sites and Elements into the ALTBMD Architecture.
- Provide technical support for the integration of the Assets in the BMD Architecture, and in particular for the development of the Interface Control Documents (ICD);
- Provide technical support for the Integration of Representations and ITB Elements into the BMD ITB development and ITB operations;
- Provide the necessary personnel and resources to plan, schedule, conduct, and share the results of the national activities performed in support of the NATO BMD Programme;
- Provide the Interface descriptions for its Assets, Representations and describe the functionality and level-of-detail for the Assets Representations and their expected connection networks, protocols, gateways, time-synchronisation requirements;
- Verify the Representations created by NATO;
- Keep record of Hellenic Contribution, Assets, Representations and documents for Configuration Management purposes.
- Provide Information on any new Hellenic Systems related to this Agreement;
- Update Hellenic BMD Systems Representations;
- Participate in technical meetings to define Interoperability Architecture between the national assets and NATO BMD;
- Provide the RT/NRT messages implementation plan of the Assets;
- Support the development and approve the Interface Control Documents defining the interface between the Assets and the NATO BMD;
- Communicate and request any change to the ICD through the Configuration Control Board (CCB);
- Plan and coordinate availability of the Hellenic Contribution for participation in the NATO BMD test and evaluation program; maintaining and upgrading its Point of Presence;
- Participate in tests of NATO BMD, collecting and evaluating data collected by the Hellenic Party BMD Assets, and sharing data and analysis concerning results of the tests;
- Perform any other work that the Parties deem necessary to cover under this Agreement.

3.3 The AMDC2 will:

- Develop the Interoperability Architecture between the Assets and NATO BMD;
- Develop the Interface Control Documents defining the interface between the Assets and the NATO BMD;
- Once approved, manage any ICD change through the Configuration Control Board (CCB) procedures;
- Develop goals for tests to be conducted with the BMD ITB, construct ITB and prescribe the intended uses for each of the Representations and Links, including a concept for Architecture interfaces and the functions that will be tested;

- Provide the Hellenic Party's details regarding the BMD scenarios, to include Models and data, and define the Common Environment Models to be used in the ITB;
 - Provide in a timely manner the Hellenic Party's national BMD system related Information and data as a result of Modelling and Simulation activities, including relevant risk mitigation recommendations taking into consideration Article VIII of this Agreement;
 - Compile a list of Representations for use with the BMD ITB based on National proposals and forward the list to Contractors for implementation;
 - Present to the Hellenic Party the Hellenic Contribution related detailed test plans when developed by the AMDC2 and clarify the National requirements for participation in test procedures;
 - Provide The Hellenic Party access to and use of tools and models developed for the ITB processes with regard to Hellenic Contribution simulation taking into consideration Article VIII of this Agreement;
 - Conduct and document the tests and experiments and coordinate final reports with the Hellenic Party;
 - Provide in a timely manner to the Hellenic Party specifications and Information in order to prepare the relevant Representations of its Contribution (ITB federability requirements, Technical Specification on Uses Case Representations);
 - Develop NATO BMD Architecture and provide such documentation to The Hellenic Party for review and comment, as appropriate;
 - Notify the Hellenic Party of review meetings and provide meeting results in minutes and action items;
 - Collaborate on changes to interface standards as NATO BMD evolves;
 - Plan and coordinate the conduct of tests and evaluations of NATO BMD, including participation of various NATO and national components of NATO BMD, when feasible;
 - Collect and evaluate test data collected by NATO BMD systems, collaborate on reports of the Hellenic Party BMD Assets participation, and furnish data and analysis results as appropriate;
 - Perform any other work that the Parties deem necessary to cover under this Agreement.
- 3.4 Both Parties will provide in a timely manner all the necessary elements to the other Party to be in a position to deliver at the right time the expected inputs.
- 3.5 In the event of a potential failure from one Party in delivering the expected inputs at the agreed time, both Parties will discuss and propose potential risk mitigation efforts.

ARTICLE IV. PROJECT MANAGEMENT

- 4.1 The responsibilities of AMDC2 with respect to NATO BMD Programme and its relations to the NATO BMD Steering Committee composed of the NATO Nations representatives are outlined in the NCIO Charter, C-M(2012)0049.
- 4.2 Each Party will appoint an Executive Agent (EA) who will have authority to coordinate that Party's respective activities required under this Agreement and will be

the point of contact for executing the actual transfer of all technical information and computer software covered under this Agreement.

- a) The Hellenic EA is designated hereunder:

Hellenic National Defence General Staff
Air Defence Directorate
Active Air Defence Section
Papagou Camp, Messogion Av 227-231,
Holargos 15451, Athens, Greece

- b) The NATO EA is designated hereunder:

Deputy Programme Director
NCI Agency - AMDC2
Oude Waalsdorperweg 61
2597AK The Hague, Netherlands

- 4.3 The respective EA will prepare reports on activities carried out in support of the Agreement, to be further reported to the BMD Steering Committee.
- 4.4 The EA may be changed by one Party without requiring an amendment to this Agreement through a letter sent to the other Party.

ARTICLE V. CONFIGURATION MANAGEMENT

- 5.1 The CM of the ITB Framework and the BMD Architecture will be the responsibility of AMDC2 and maintained in accordance with the BMD Programme CMP.
- 5.2 The CM of the national BMD hardware and software Assets and associated documentation to be integrated with the ITB into the BMD Architecture will be the responsibility of Executive Agent of the Hellenic Party. The relevant CM documentation will be provided to AMDC2 by the Hellenic Party in a format agreed by the Parties.
- 5.3 The national CM version data of the Hellenic Contribution (Representations, Emulations and Assets) will be recorded and used for test purposes. These data will be maintained in accordance with the BMD Configuration Management Plan for the BMD Programme Software.
- 5.4 CM of the software developed by NATO and accepted by the Hellenic Party, subject to the appropriate licensing agreement, as a tool for the common conduct of the integration and verification tests remains the responsibility of NATO during the course of the Programme.
- 5.5 Should the Hellenic Party wish to keep the NATO tool provided in 5.4 above after completion of this Agreement, then a new Agreement (regarding CM) will be the subject of further discussion.
- 5.6 The Hellenic EA and AMDC2 EA are responsible on behalf of the Parties for their respective CM and control of all software utilised under this Agreement.

- 5.7 The Parties will coordinate programmatic and/or configuration control decisions impacting the Hellenic Contribution either bilaterally or, when required, through an appropriate working group.

ARTICLE VI. RESOURCE AGREEMENTS

- 6.1 Subject to availability of funds, each Party will bear the full cost for performing, managing and administering its own activities under this Agreement. These costs include salaries, travel expenses and per diem costs.
- 6.2 The expected level of effort in terms of manpower to fulfil the corresponding tasks will be identified as a part of the overall BMD Programme and documented as appropriate.
- 6.3 During the execution of distributed applications between the BMD ITB in The Hague and national Sites, the cost of establishing the communication test, crypto, voice and video links to the national POP will be borne by NATO, if such links do not already exist. The cost of establishing a national POP is the responsibility of the Hellenic Party.

ARTICLE VII. TAXES, CUSTOMS DUTIES AND SIMILAR CHARGES

- 7.1 By virtue of Agreement on the Status of the North Atlantic Treaty Organization, National Representatives and International Staff (Ottawa Agreement), NATO is exempt from all direct taxes.

ARTICLE VIII. DISCLOSURE AND USE OF INFORMATION

- 8.1 The Parties recognise that successful collaboration depends on full and prompt exchange of Information necessary for carrying out this Agreement. The nature and amount of Information to be acquired will be consistent with the provisions of Article II (Objectives) and Article III (Scope of Work).
- 8.2 Information may be exchanged under this Agreement, in accordance with Articles II (Objectives), III (Scope of Work), VIII (Disclosure and Use of Information), IX (Transfer to Third Parties), X (Exchange of Unclassified Information) and XII (Security) as appropriate. No transfer of ownership of information will take place under this Agreement and information will remain the exclusive property of the owner.
- 8.3 Information will only be exchanged without incurring liability to holders of proprietary rights and where disclosure is consistent with the national disclosure procedures and regulations of the disclosing Party. In the event a Party is unable to grant access to the requested Information or is notified by its contractors of any restrictions in the disclosure and use of such Information, the Executive Agent of this Party will promptly notify the Executive Agent of the other Party of the problems encountered and the Parties will attempt to find alternative solutions.

- 8.4 Either Party may use Information received in the framework of this Agreement for Programme purposes only, and it will not use the Information for any purpose other than the purpose for which it was furnished without the prior written consent of the other Party. In addition, release of Hellenic Contribution related information by the NCI Agency to Contractors supporting the BMD Programme who require access and have a need-to-know requires approval of the Hellenic Executive Agent, which shall not be unreasonably withheld.
- 8.5 Should either Party believe that a misuse of Information has occurred; the Parties will confer to investigate the matter and promptly inform each other of corrective action taken to preclude recurrences.
- 8.6 Whenever Information is disclosed, the disclosing Party will be responsible for marking all documented Information that it provides with a legend that refers to this BMD Agreement, and which indicates the following:
- a) The identity of the disclosing Party and of the owner of the Information;
 - b) The security classification of the Information; and,
 - c) Whether or not AMDC2 may release the Information to NATO Member States.
- 8.7 Any entity or personnel having access to Information will be requested to protect that Information through appropriate Non Disclosure Agreements (NDA), unless such entity or personnel is already under a duty of confidentiality with one of the Parties.
- 8.8 All proprietary Information which is properly identified will be appropriately marked and handled as specified in the "NATO Agreement on the Communication of Technical Information for Defence Purposes", signed in Brussels on 19th October 1970, and the "Implementing Procedures for the NATO Agreement on the Communication of Technical Information for Defence Purposes" approved by the North Atlantic Council on 1st January 1971.
- 8.9 Contractor's Information shared under this Agreement will be kept in confidence by the receiving Party and handled in accordance with any applicable export control regulation / legislation.

ARTICLE IX. TRANSFER TO THIRD PARTIES

- 9.1 Neither Party will sell, transfer title to, disclose, or transfer possession of Programme Information to any Third Party without the prior written consent of the other Party.
- 9.2 Contract deliverables under the BMD Programme, which use Information provided under this Agreement, may be released to all NATO Member States, with the exception of Constructive Simulations and interface control documents developed under this Agreement, which may be released upon mutual consent of the Parties.

ARTICLE X. EXCHANGE OF UNCLASSIFIED INFORMATION

- 10.1 Except as otherwise provided in this Agreement or as authorised in writing by the originating Party, unclassified Information provided or generated pursuant to this Agreement will be controlled as follows:

- 10.1.1 Such Information will be used only for Programme purposes;
- 10.1.2 Access to such Information will be limited to personnel whose access is necessary for the permitted use on a need to know basis;
- 10.1.3 Each Party will take all lawful steps, available to it to keep such Information free from further disclosure (including requests under any legislative provisions), except as provided for in sub-paragraph 10.1.2, unless the originating Party consents to such disclosure. In the event of unauthorised disclosure, or if it becomes probable that the Information may have to be further disclosed under any legislative provision, immediate notification will be given to the originating Party
- 10.2 To assist in providing the appropriate controls, the originating Party will ensure that its information is appropriately marked to indicate its "in-confidence" nature. The Parties will establish the markings to be placed on the information.
- 10.3 The appropriate markings will be defined in the Programme Security Instruction
- 10.4 Prior to authorising the release of unclassified information to contractors, the Parties will ensure that the contractors are legally bound to control such information in accordance with the provisions of this Article.

ARTICLE XI. LIABILITY

- 11.1 For liability arising out of, or in connection with, activities undertaken in the performance of official duty in the execution and for the benefit of the Programme, the following provisions will apply:
 - 11.1.1 Each Party waives all claims against the other Party in respect of damage caused to its military or civilian personnel, or damage caused to its property by personnel or agents (which do not include contractors) of the other Party. If, however, such damage results from reckless acts or reckless omissions, wilful misconduct or gross negligence of a Party, its personnel or agents, no such waiver of claim will apply. If Parties would not reach an agreement with regard to the liability, this issue will be promptly discussed by the Executive Agents;
 - 11.1.2 The Parties will consult with each other in the event of claims from third Parties in view of their resolution;
 - 11.1.3 Claims arising under any contract awarded or used under this Agreement will be resolved in accordance with the provisions of the contract.

ARTICLE XII. SECURITY

Security of information

- 12.1 All classified information and material provided to or generated by the Parties pursuant to this Agreement will be used, transmitted, stored, handled and safeguarded in accordance with the Parties' applicable security laws and regulations, to the extent that they provide a degree of protection no less stringent than that provided for NATO

classified information as set forth in the document "Security Within the North Atlantic Treaty Organisation" C-M(2002)49, its subsequent amendments and supporting directives.

- 12.2 All transfers of classified material and information will be conducted through channels approved by the designated security authorities. Such information will bear the level of NATO classification and denote the country of origin, the conditions of release, and the fact that the information relates to this Agreement.
- 12.3 Each Party will take all lawful steps available to ensure that information provided or generated pursuant to this Agreement is protected from further disclosure, unless the other Party consents in writing to such disclosure. Accordingly, each Party will ensure that:
 - 12.3.1 The recipients will not release the classified information to a Third Party without the prior written consent of the originating Party in accordance with the procedures set forth in Article VIII (Disclosure and Use of Information);
 - 12.3.2 The recipients will not use the classified information for purposes other than provided for in this Agreement;
 - 12.3.3 The recipient will comply with any distribution and access restrictions on information that is provided under this Agreement.
- 12.4 The information and software are provided to the Host Nations of the CP projects and to their successful bidders with a non-assignable, non-transferable and non-exclusive right to use free of charge for above mentioned purposes, subject to the following conditions:
 - 12.4.1 Each Party will ensure that access to classified information is limited to individuals possessing necessary security clearances and having specific need for access to the classified information in order to participate in the BMD Programme;
 - 12.4.2 The Parties will investigate all cases in which it is known or where there are grounds for suspecting that classified information or material provided or generated pursuant to this Agreement has been lost or disclosed to unauthorised persons. Each Party also will promptly and fully inform the other Party of the details of any such occurrences, and of the final results of the investigation and of the corrective action taken to preclude recurrences;
 - 12.4.3 Should it be necessary in the course of the BMD Programme to transfer among the Parties information and software having a security classification higher than SECRET and NATO SECRET, a new specific security Agreement will be concluded.

Information Security and Network Security Accreditation

- 12.5 AMDC2 will maintain a Security Plan for the BMD Programme. This Security Plan outlines the information, physical, personnel, transmission and industrial security measures for the protection of information and material provided or generated under this Agreement.

- 12.6 Programme Security Instructions (PSIs) and classification guides current for the BMD Programme will be established by NCI Agency and accredited by the NATO Security Accreditation Authorities. Included in the PSIs are the procedures for controlling secure communications and controlling access to the BMD Programme common software and software documentation. The PSIs and classification guides describe the methods by which the BMD Programme information will be used, classified, marked, transmitted, and safeguarded. The Parties will review and update the PSIs as necessary to ensure that proper protection of classified information is maintained.
- 12.7 The integration of the Hellenic Contribution into the BMD Architecture and ITB requires the accreditation by both NATO and Hellenic National Security Accreditation Authorities. The path to a successful accreditation will be detailed in a Security Accreditation Plan (SAP) that will be agreed by both accreditation authorities. Both Parties will diligently support the accreditation of the required networks in order to achieve the timely execution of the BMD Programme.
- 12.8 For any facility wherein classified information or material is to be used, the responsible Party will approve the appointment of a person or persons to exercise effectively the responsibilities for safeguarding at such facility the information or material pertaining to this Agreement. These officials will be responsible for limiting access to classified information or material involved in this Agreement to those persons who have been properly approved for access and have a need-to-know.

ARTICLE XIII. VISITS TO ESTABLISHMENTS

- 13.1 Parties will permit visits to its government establishments, agencies and laboratories, and contractor industrial facilities by employees of the other Party or by employees of the other Party's contractor(s), provided that the visit is authorised by the Parties that are involved in the visit and the employees have appropriate security clearances and a need-to-know.
- 13.2 All visiting personnel will comply with the security regulations of the host Party. Any Information disclosed or made available to visitors will be treated as if supplied to the Party sponsoring the visiting personnel, and will be subject to the provisions of this Agreement.
- 13.3 Requests for visits by personnel of one Party to a facility of the other Party will be coordinated by Executive Agents, and will conform to the established visit procedures of the host country. Requests for visits will bear the name of the Programme/Project and will be submitted in accordance with International Visit Procedures.
- 13.4 List of personnel of each Party required to visit, on a continuing basis, facilities of the other Party will be submitted through official channels in accordance with the recurring International Visit Procedures. Proposed visits will be coordinated through the respective EA.
- 13.5 Visits to NCI Agency facilities for ITB Core Model familiarization and demonstrations will be arranged when necessary to accomplish the BMD ITB objectives.

ARTICLE XIV. DURATION, AND TERMINATION

- 14.1 This Agreement will have a duration of ten (10) years unless one Party decides to terminate it earlier or both Parties decide in writing to extend its duration.
- 14.2 In the event both Parties decide to terminate, they will consult to ensure its prompt termination on the most economical terms.
- 14.3 In the event that a Party wishes to terminate, the following procedure will apply:
- a) Before giving formal notice of termination, detailed consultations will take place between the Parties on the consequences of termination and possibility of avoiding it;
 - b) If a Party still wishes to terminate, it will give notice in writing to the other Party. The termination will be subject to a 6 months period of notice;
 - c) The Party terminating will meet in full its commitments up to the effective date of termination
- 14.4 At the request of the other Party, the terminating Party will take all the necessary actions within its control to ensure that the Programme can be continued by the remaining Party. The total termination costs, if any, will be agreed between the Participants and in no event exceed the value of the contribution the terminating Participant would have made, had it remained in this Arrangement.
- 14.5 The rights and responsibilities of the Parties regarding Disclosure and Use of Information, Security, Transfer to Third Parties, Settlement of Disputes, Liability and Duration and Termination will continue irrespective of any Party's termination or expiration of this Agreement.
- 14.6 Information and rights pertaining to it, received by a terminating Party under this Agreement prior to the effective date of termination will be retained by the terminating Party subsequent to termination.
- 14.7 Information and rights pertaining to it, provided by a terminating Party under this Agreement will be retained by the other Party subsequent to termination.

ARTICLE XV. AMENDMENTS

This Agreement may be amended in writing at any time, by mutual consent of the Parties. Such amendments shall enter into force in accordance with article XVII of this agreement.

ARTICLE XVI. SETTLEMENT OF DISPUTES

Any dispute regarding the interpretation or implementation of this Agreement will be resolved by consultation among the Parties, and will not be referred to a national or international tribunal or other Third Party for settlement.

ARTICLE XVII. EFFECTIVE DATE AND SIGNATURE

This Agreement will enter into force on the date of the written notification by the Hellenic Party to NATO, that all internal procedures for its entry into force have been completed.

This Agreement is signed in two originals, in English.

FOR THE MINISTRY OF
NATIONAL DEFENCE OF
THE HELLENIC REPUBLIC

Signature

Rear Admiral Ioannis Korakakis H.M.

Name

H.N.D.G.S A' BRANCH DIRECTOR

Title

07 MAY 2018

Date

ATHENS - GREECE

Location

FOR THE NORTH ATLANTIC TREATY
ORGANISATION COMMUNICATIONS
AND INFORMATION AGENCY

Signature

Kevin J. Scheid
General Manager

08 May 2018

Brussels

Annex A (Technical Annex) to
GRC MOD – NCI AGENCY BMD Agreement

**TECHNICAL ANNEX
TO
GRC MOD - NCI AGENCY BMD AGREEMENT**

TABLE OF CONTENTS

1	PROCESS OF THE BMD PROGRAMME.....	23
1.1	BMD TA DEVELOPMENT PROCESS.....	24
1.2	BMD ITB-SUPPORTED ACTIVITIES (USE CASES, UCs).....	24
2	HELLENIC PARTY SUPPORT REGARDING HELLENIC SYSTEMS.....	25
3	REQUIRED INFORMATION FOR SYSTEM ENGINEERING.....	26
4	PRINCIPLES OF INTERACTION PER USE CASE.....	27
4.1	USE CASES 2 AND 3: TA ASSESSMENT AND VALIDATION.....	27
4.2	USE CASE 4: INTEGRATION OF CONSTRUCTIVE SIMULATIONS.....	27
4.3	USE CASE 5: INTEGRATION OF LABORATORY FACILITIES.....	27
4.4	USE CASE 6: HOST NATION RISK REDUCTION ACTIVITIES.....	28
4.5	USE CASE 7: FIELDDED HWIL INTEGRATION.....	28
4.6	USE CASE 8: TA CAPABILITY PERFORMANCE ASSESSMENT.....	28
4.7	USE CASE 9: EXERCISE SUPPORT.....	29
5	SCHEDULE OF USE CASE ACTIVITY AND HELLENIC PARTY SUPPORT.....	29

1.1 BMD TA DEVELOPMENT PROCESS

The steps in the BMD TA development process are as follows:

- a) A set of Candidate Architectures (CAs) outlining a potential BMD architecture to meet the capabilities depicted in the NSR are drafted on the basis of the System Engineering information related to availability of national contributions, operational priorities and available technology;
- b) CAs are evaluated based on multiple criteria and one is selected to become the new TA;
- c) The TA is refined and detailed to produce an optimised design;
- d) The TA is translated into validated "SMART" requirements for implementation in the various NATO BMD command and control systems.
- e) Risk reduction tests are conducted in the ITB to ensure implementation problems are identified early;
- f) As TA components are implemented and then fielded, they are tested and verified for correct interoperability within the TA;
- g) An operational performance assessment of the TA is made to spell out the precise fielded capability of the TA;
- h) The Architecture is re-baselined.

1.2 BMD ITB-SUPPORTED ACTIVITIES (USE CASES, UCs)

The BMD ITB is used to support nearly every stage of the TA development cycle. The nine BMD ITB-supported activities (Use Cases -UCs) are as follows:

- UC 1: Operational User Support. This Use Case supports continuous interaction with the operational community based on simulation support analyses of new or improved CAs and TA, facilitating the development of BMD Operational Concepts and Tactics, Techniques and Procedures (TTPs).
- UC 2: Target Architecture Performance Estimates. This Use Case supports the selection of the TA by using stochastic simulation to estimate the performance of CAs. UC 2 is performed during the System Architecture Task, to support the preliminary Architecture Description Document (ADD).
- UC 3: Target Architecture Performance Benchmarking. This Use Case supports the validation of the selected TA by performing detailed performance analysis to establish the expected levels of performance to be expected once the TA is implemented. UC 3 is performed during the System Design Task, to support the Architecture Detailed Design (between the ADD and the Detailed Design Documentation -DDD).

- UC 4: Integration of Constructive Simulations. This Use Case supports the validation of the TA by examining the technical feasibility of the architecture through the integration of digital constructive simulation of system elements through representative Tactical Data Link (TDL) interfaces (L16). UC 4 is performed during the System Design Task, to support the Validation of the Architecture (after DDD until TA Validation report).

- UC 5: Integration of Laboratory Facilities. This Use Case supports the TA risk reduction process by establishing connections to NATO and National laboratory facilities and executing integration tests using emulated system elements to begin the verification of technical and system interoperability between the National System and NATO BMC3I.

- UC 6: Risk Reduction Activities. This Use Case supports the TA risk reduction process by connecting to individual NATO or National laboratory facilities to verify correct NATO BMC3I enhancement implementation. This usage of the ITB can be conducted in parallel to UC 5 at the request of the AMDC2 or of the Hellenic Party for risk reduction of their own programmes.

- UC 7: Integration of Fielded Hardware-in-the-Loop (HWIL). This Use Case supports the TA test and integration process by connecting fielded hardware together to verify technical and system interoperability.

- UC 8: TA Capability Performance Assessment. This Use Case supports the TA assessment process to explore the limits of the fielded TA by performing detailed analysis in digital simulations using as-built parameters.

- UC 9: Exercise Support. This Use Case supports operational and training use of the BMD ITB through the participation in multinational exercises with a mixture of real and simulated systems.

2 HELLENIC PARTY SUPPORT REGARDING HELLENIC SYSTEMS

Currently the Hellenic contribution consists, but is not limited to, the PATRIOT system. It is also envisioned that in the future the Hellenic contribution may be extended with additional capability.

The initial Hellenic contribution of models, representations and sites is described in the following references:

- a) ITB Way Ahead – Volume II. Compendium on NATO/Nations ITB Related Capabilities, 13 July 2005: AC/259 (ALTBMD-SC)WP(2005)0003;

- b) Cap1 IOC PATRIOT L16 ICD, 20/10/11: NA-SE-T1-DO-PATvBMDL16-G00;

- c) ACCS to AMDWS of PATRIOT via ALTBMD CIXS 3.0 Reference NRT ICD, 17/07/08: NA-SE-T1-DO-ICD-SP3696-A00.

- d) The national contribution to NATO BMD, already identified, is consisting of PATRIOT System. The Hellenic contribution will include:

- updating bi-lateral documents and using Hellenic Party and NATO processes for standardisation;
- working with NATO Operational and technical groups to refine BMD interoperability implementation;
- planning and coordinating availability of the Hellenic Party representations and systems for participation in the NATO BMD test and evaluation program;
- providing data to represent the Hellenic systems contributions into the NATO C2 capability (Air Command and Control Information Services-AirC2IS, ACCS and Defence Design System-DDS) to enable the NATO C2 capability to correctly plan, task and conduct mission execution.

These systems representative data are required for use into the NATO C2 capabilities to support both the functional test and operational purposes (including usage by ACO).

The Hellenic Party representations and sites are articulated around the Hellenic network of BMD sites including but not limited to:

Connectivity between the BMD ITB and the Hellenic representations and sites will be obtained through the connection between the NATO Combined Federated Battle Lab Network-CFBLNet Point Of Presence (POP) in the NCI Agency and the Hellenic Party CFBLNet POP and through the NATO operational capability.

A nationally provided connection will link the Hellenic sites and the Hellenic POP.

3 REQUIRED INFORMATION FOR SYSTEM ENGINEERING

The required information for TA system engineering is related to the integration of the Hellenic BMD contribution into the NATO BMD capability. It primarily relates to Hellenic BMC3I system interfaces with NATO BMC3I systems (ACCS and Bi-SC AIS) throughout the operational chains, including planning and execution phases. It secondly refers to the Hellenic BMD contribution and its subsequent updates/upgrades to be integrated into the NATO BMD capability.

The information/documentation required for each system is:

- a) Description of functional/physical capabilities, and used standards (including Edition, Waivers and Additions) for external communication;
- b) Real Time (RT) and Near Real Time Message Implementation Plans;
- c) Communication chain.

The information/documentation provided will be maintained and updated as required.

In addition, ad hoc Technical Interchange Meetings (TIMs) are required (one or two days per meeting) to conduct document review/update, to work on interoperability implementation analysis or to address any urgent topic. No more than four TIMs per year are usually occurring and they are serving as a venue to discuss also national timescales/schedules for systems/elements being contributed to the NATO BMD architecture.

4 PRINCIPLES OF INTERACTION PER USE CASE

The description of the Use Cases below is provided explicitly for the first TA that will integrate the Hellenic systems. For each of the subsequent TAs, the Parties will revisit all of the data and representations in each Use Case for each TA prior to beginning the analysis on the next TA, in order to validate the schedule and technical assumptions. Eight Use Cases are described below, but less Use Cases may be required depending on the Hellenic methodology and tools available.

4.1 USE CASES 2 AND 3: TA ASSESSMENT AND VALIDATION

In support of these Uses Cases where Constructive Simulations are used to conduct the TA Assessment and Validation exercises, the Hellenic Party will support the AMDC2 use of the simulation asset of the PATRIOT.

The Hellenic Party experts will meet with the AMDC2 to define models and agree on data sheets and validation scenarios/cases, during which the Hellenic Party will provide data to the AMDC2 for construction of a simulation asset of Hellenic contributing representations.

The AMDC2 will insert data into the Hellenic representations and conduct initial base-lining runs, after which the AMDC2 and the Hellenic Party will meet to examine results and finalise the simulator base-lining. Subsequently, the AMDC2 will perform simulation runs for record and analysis, and the AMDC2 will provide results and analysis to the Hellenic Party.

The AMDC2 will provide to the Hellenic Party the technical results and conclusions of the TA engineering proceedings.

4.2 USE CASE 4: INTEGRATION OF CONSTRUCTIVE SIMULATIONS

Several options exist for support to integrate the Hellenic Contribution to this Use Case. Further discussion between the AMDC2 and the Hellenic Party will occur to choose between different options to be installed at the BMD ITB.

Additionally, the Hellenic Party will provide support, as necessary, for the integration of the common Use Case 4 simulation into the BMD ITB.

The Hellenic Party will participate in the definition of test events; the AMDC2 will execute those tests.

The AMDC2 will provide results and analysis to the Hellenic Party.

4.3 USE CASE 5: INTEGRATION OF LABORATORY FACILITIES

Three Risk Reduction tests for each TA are expected. Dates of Risk Reduction tests are going to be determined accordingly to the development of the Hellenic systems and the NATO system.

Each of those tests requires two events: integration of the National Lab with the BMD ITB, and support to the execution of the test.

As soon as practical after completion of the Hellenic Party Labs Network, the initial integration of the Hellenic ITB with the NATO BMD ITB is required. The AMDC2 and the Hellenic Party will need to establish the baseline emulator/national lab interface requirements (e.g. HLA, DIS, other connectivity requirements) between the National Labs and the BMD ITB in order to enable these requirements to be implemented into the ITB.

As before, the Hellenic Party will be invited to participate in the definition of test events, with the expectation that the Hellenic Party will provide an expert to the BMD ITB during remote tests between the AMDC2 and the Hellenic Party.

The Hellenic Party will participate via the CFBLNet connection as described in paragraph 2.

The AMDC2 will run remote tests with the Hellenic Party support, and the AMDC2 will provide results & analysis to the Hellenic Party.

4.4 USE CASE 6: HOST NATION RISK REDUCTION ACTIVITIES

This Use Case allows for AMDC2 support to the Hellenic Party during a National Risk Reduction Test. Requirements for this Use Case will be addressed when necessary and as requested by the Hellenic Party.

4.5 USE CASE 7: FIELDIED HWIL INTEGRATION

This Use Case will integrate fieldied Hellenic HWIL capabilities (fieldied material systems). The Hellenic Party will be invited to participate in the definition of test events for this Use Case, and the Hellenic Party will provide a HWIL facility to connect to the BMD ITB.

As before, the Hellenic Party will provide an expert to the BMD ITB during remote tests between the AMDC2 and the Hellenic HWIL facility, and the AMDC2 will send experts to Greece for liaison during tests between the AMDC2 and the Hellenic HWIL facility. The Hellenic Party will participate via the Hellenic CFBLNet POP or through the Hellenic-NATO operational communications gateway depending of the test venue.

The AMDC2 will run remote tests from the BMD ITB with the Hellenic Party support in the HWIL facility, and the AMDC2 will provide results & analysis to the Hellenic Party.

4.6 USE CASE 8: TA CAPABILITY PERFORMANCE ASSESSMENT

This Use Case will integrate the operational Hellenic systems with the operational ACCS. This will consist of two events:

- a) The first event will be an integration event, where The Hellenic Party will provide high fidelity Constructive Simulation facility for connection to the BMD ITB, or will provide operational systems to connect to the BMD ITB.
- b) The second event will be (part of) an architecture-wide ensemble test; the intent of the AMDC2 is to conduct the ensemble test in conjunction with a planned exercise

As in other Use Cases, the Hellenic Party will be invited to participate in definition of test events. During the event, the Hellenic Party will provide an expert to the BMD ITB during remote tests between the AMDC2 and the Hellenic Party facility, and the AMDC2 will provide experts to Hellas for liaison. The Hellenic Party will participate via the Hellenic

CFBLNet POP or through the Hellenic-NATO operational communications gateway depending of the test venue.

The AMDC2 will run remote tests from the BMD ITB with the Hellenic Party support in the Hellenic Party facility, and the AMDC2 will provide results & analysis to the Hellenic Party.

4.7 USE CASE 9: EXERCISE SUPPORT

As in other Use Cases, the Hellenic Party will be invited to participate in the definition of test events. During the event, the Hellenic Party will provide experts to the exercise; in case HWIL will be used, the Hellenic Party will also provide operational personnel to the exercise. The Hellenic Party will participate via the Hellenic CFBLNet POP or through the Hellenic-NATO operational communications gateway depending of the test venue and the AMDC2 will provide experts to the Hellenic Party facility for liaison during the exercise.

The AMDC2 will run remote tests from the BMD ITB with the Hellenic Party support in the Hellenic Party facility, and the AMDC2 will provide results & analysis to the Hellenic Party.

5 SCHEDULE OF USE CASE ACTIVITY AND HELLENIC PARTY SUPPORT

Upon coming into force of the Agreement between the Ministry of Defence of the Hellenic Republic and NATO Communications and Information Agency the Parties, through their respective EAs, will schedule a Technical Interchange Meetings at which a detailed plan with schedules will be developed to include requirements for all of the Use Cases and all of the TAs.

NATO ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ

ΤΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΤΟΥ ΝΑΤΟ

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΘΝΙΚΗ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

ΤΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΝΣΩΜΑΤΩΣΗΣ ΤΗΣ ΔΥΝΑΜΙΚΟΤΗΤΑΣ

ΤΟΥ ΝΑΤΟ BMD¹

Σύντομος τίτλος

ΣΥΜΦΩΝΙΑ GRC MOD² - NCI AGENCY BMD

Περιλαμβάνει:

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α (Τεχνικό Παράρτημα) στη συμφωνία GRC MOD - NCI AGENCY BMD

¹ Ballistic Missile Defence Άμυνα Βαλλιστικών Πυραύλων

² Ελληνικό Υπουργείο Άμυνας

ΝΑΤΟ ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΠΡΟΟΙΜΙΟ	2
ΑΡΘΡΟ Ι. ΟΡΙΣΜΟΣ ΟΡΩΝ ΚΑΙ ΣΥΝΤΟΜΟΓΡΑΦΙΩΝ	3
ΑΡΘΡΟ ΙΙ. ΣΤΟΧΟΙ	10
ΑΡΘΡΟ ΙΙΙ. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ	11
ΑΡΘΡΟ ΙV. ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΕΡΓΟΥ	14
ΑΡΘΡΟ V. ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗΣ	15
ΑΡΘΡΟ VI. ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ ΠΟΡΩΝ	16
ΑΡΘΡΟ VII. ΦΟΡΟΙ, ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΟΙ ΔΑΣΜΟΙ ΚΑΙ ΠΑΡΟΜΟΙΑ ΤΕΛΗ	16
ΑΡΘΡΟ VIII. ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ	17
ΑΡΘΡΟ ΙX. ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗ ΣΕ ΤΡΙΤΑ ΜΕΡΗ	18
ΑΡΘΡΟ X. ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ	19
ΑΡΘΡΟ XI. ΕΥΘΥΝΗ	19
ΑΡΘΡΟ XII. ΑΣΦΑΛΕΙΑ	20
ΑΡΘΡΟ XIII. ΕΠΙΣΚΕΨΕΙΣ ΣΤΙΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ	22
ΑΡΘΡΟ XIV. ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΚΑΙ ΛΗΞΗ	23
ΑΡΘΡΟ XV. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ	24
ΑΡΘΡΟ XVI. ΕΠΙΛΥΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΦΟΡΩΝ	24
ΑΡΘΡΟ XVII. ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΕΝΑΡΞΗΣ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ	24
(ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α) ΤΕΧΝΙΚΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ	26

ΠΡΟΟΙΜΙΟ

Το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας (Ελληνικό Μέρος) και η Υπηρεσία Επικοινωνιών και Πληροφοριών του ΝΑΤΟ (Υπηρεσία NCI), εφεξής καλούμενοι «τα Μέρη»:

Έχοντας λάβει γνώση του Χάρτη της Υπηρεσίας Επικοινωνιών και Πληροφοριών του ΝΑΤΟ (NCIO), C-M (2012) 0049, με ημερομηνία 19 Ιουνίου 2012 ·

Έχοντας κοινό συμφέρον στην πυραυλική άμυνα και στην επιτυχή ενσωμάτωση στο πρόγραμμα ΝΑΤΟ BMD που ορίζεται στο πακέτο δυνατοτήτων του ΝΑΤΟ CP 0A1303 και στις επακόλουθες αναθεωρήσεις του,

Έχοντας την αμοιβαία κατανόηση ότι η συνεργασία είναι απαραίτητη για την ενσωμάτωση των ελληνικών εθνικών συστημάτων BMD στην αρχιτεκτονική BMD του ΝΑΤΟ,

Έχοντας λάβει υπόψη τη συμφωνία «NATO σχετικά με την κοινοποίηση τεχνικών πληροφοριών για αμυντικούς σκοπούς», η οποία υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 19 Οκτωβρίου 1970, τις «Διαδικασίες εφαρμογής για τη συμφωνία του NATO σχετικά με την κοινοποίηση τεχνικών πληροφοριών» που ενέκρινε το Βορειοατλαντικό Συμβούλιο την 1η Ιανουαρίου 1971 και το έγγραφο «Ασφάλεια στο πλαίσιο του Οργανισμού του Βορειοατλαντικού Συμφώνου» CM (2002) 49 και των μεταγενέστερων τροποποιήσεων και οδηγιών υποστήριξής του.

Έχοντας την αμοιβαία κατανόηση ότι η ανάπτυξη των εθνικών δυνατοτήτων πυραυλικής άμυνας θα ωφελήσει την Αντιβαλλιστική Άμυνα του NATO.

Αναγνωρίζοντας τα οφέλη που θα προκύψουν από την τυποποίηση, τον εξορθολογισμό και τη διαλειτουργικότητα του στρατιωτικού εξοπλισμού.

Αναγνωρίζοντας τα οφέλη της ανταλλαγής πληροφοριών και συνεργασίας για την ανάπτυξη των αντιστοίχων αλλά και κοινών ιδεών και αρχιτεκτονικών τους για την Ολοκληρωμένη Αεροπορική και Αντιπυραυλική Άμυνα και την ενσωμάτωσή τους, όπου ενδείκνυται, στο αναπτυγμένο Δοκιμαστικό Πεδίο Ενσωμάτωσης (ITB) του NATO.

Συμφώνησαν τα ακόλουθα:

ΑΡΘΡΟ Ι. ΟΡΙΣΜΟΣ ΟΡΩΝ ΚΑΙ ΣΥΝΤΟΜΟΓΡΑΦΙΩΝ

Διαπίστευση: Διαδικασία με την οποία το NATO και οι εθνικές Αρχές Διαπίστευσης Συστημάτων (SAAs) χορηγούν έγκριση εθνικού συστήματος ή συστήματος NATO και τη συνδεσιμότητά του με άλλα εθνικά συστήματα ή συστήματα του NATO. Η τεκμηρίωση της διαπίστευσης, όπως η Δήλωση Ειδικών Απαιτήσεων Συστημάτων (SSRS), η Δήλωση Συμμόρφωσης (SOC) και οι Προδιαγραφές Ασφάλειας των Διασυνδεδεμένων Συστημάτων (SISRS), χρησιμοποιείται για τον καθορισμό της ασφάλειας και της συνδεσιμότητας του συστήματος. Τα έγγραφα διαπίστευσης καθορίζουν επίσης τον τρόπο επίτευξης, διαχείρισης και παρακολούθησης της ασφάλειας.

Αρχιτεκτονική: Η βασική οργάνωση ενός συστήματος που ενσωματώνεται στις συνιστώσες του, στις σχέσεις μεταξύ τους και στο περιβάλλον και στις αρχές που καθοδηγούν τον σχεδιασμό και την εξέλιξή του.

Διεύθυνση Διοίκησης και Ελέγχου Αεροπορικής και Πυραυλικής Άμυνας (AMDC2): Διαχειρίζεται τις προγραμματικές προσπάθειες του NATO σύμφωνα με το πακέτο δυνατοτήτων CP 0AI303 και τις επακόλουθες αναθεωρήσεις του.

Περιουσιακό στοιχείο: Ένα περιουσιακό στοιχείο είναι ένα σύστημα αισθητήρων, ένα σύστημα όπλων ή ένα σύστημα BMC3I που πρέπει να ενσωματωθεί στην αρχιτεκτονική BMD του NATO. Τα στοιχεία αποτελούνται από περιουσιακά στοιχεία.

Αντιβαλλιστική Άμυνα (BMD): Η προστασία των ευρωπαϊκών πληθυσμών, του εδάφους και των δυνάμεων του NATO απέναντι στο πλήρες φάσμα των απειλών βαλλιστικών πυραύλων.

Πρόγραμμα Αντιβαλλιστικής Άμυνας : Το Πρόγραμμα BMD του NATO όπως ορίζεται στο πακέτο δυνατοτήτων CP 0AI303 και στις επακόλουθες αναθεωρήσεις του.

Υποψήφια Αρχιτεκτονική: Αρχιτεκτονική που περιγράφει μια πιθανή αρχιτεκτονική BMD για να καλύψει τις δυνατότητες που απεικονίζονται στην NSR.

Διαβαθμισμένες πληροφορίες: Πληροφορίες που απαιτούν προστασία από μη εξουσιοδοτημένη αποκάλυψη προς το συμφέρον της ασφάλειας, εθνικής ή του NATO, και προσδιορίζονται με την εφαρμογή μίας σήμανσης διαβάθμισης ασφαλείας. Αυτές οι πληροφορίες μπορούν να προέρχονται από προφορική, οπτική, ηλεκτρονική ή έγγραφη μορφή ή με τη μορφή εξοπλισμού ή τεχνολογίας.

Συστατικό (αρχιτεκτονική): Μια υποομάδα αρχιτεκτονικής που περιλαμβάνει μια ομάδα δυνατοτήτων που ορίζεται στη μελέτη σκοπιμότητας ALTBMD ως «έγκαιρη προειδοποίηση», «συστήματα όπλων» ή «BMC3I» (βλ. επίσης «στοιχείο»).

Λογισμικό Η/Υ: Προγράμματα υπολογιστών, πηγαίος κώδικας, καταχωρήσεις πηγαίου κώδικα, λίστες αντικειμενικών κωδικών, λεπτομέρειες σχεδίασης, αλγόριθμοι, διαδικασίες, διαγράμματα ροής, τύποι και σχετικό υλικό που θα επιτρέψουν την αναπαραγωγή, μετάδοση ή επανάληψη του λογισμικού. Το λογισμικό ηλεκτρονικών υπολογιστών περιλαμβάνει βάσεις δεδομένων υπολογιστών και τεκμηρίωση λογισμικού υπολογιστών.

Διαχείριση Διαμόρφωσης (CM): Ένας κλάδος που χρησιμοποιεί τεχνικές πληροφορίες και διοικητική κατεύθυνση και εποπτεία για τις ακόλουθες δραστηριότητες: (α) Ταυτοποίηση και τεκμηρίωση διαμόρφωσης, (β) Έλεγχος διαμόρφωσης, (γ) Λογιστική κατάσταση διαμόρφωσης, (δ) Έλεγχος διαμόρφωσης.

Κατασκευαστική προσομοίωση: Ένα μοντέλο που είναι μια καθαρά προσομοιωμένη αναπαράσταση ενός στοιχείου αρχιτεκτονικής και δεν περιλαμβάνει τις πραγματικές διεργασίες, διεπαφές, αλγόριθμους, υλισμικό ή λογισμικό που σχετίζονται με το πραγματικό στοιχείο.

Ανάδοχος: Κάθε εταιρεία που έχει συνάψει σύμβαση με το NATO για να εφαρμόσει το CP 0A1303 της BMD και τις επακόλουθες αναθεωρήσεις του ή οποιαδήποτε άλλη εταιρεία που έχει συνάψει σύμβαση με ένα κράτος του NATO για να υποστηρίξει την εφαρμογή της δέσμης δυνατοτήτων της παρούσας συμφωνίας και οι υπεργολάβοι τους.

Στοιχείο (αρχιτεκτονική): Μια υποομάδα μιας αρχιτεκτονικής που περιέχει συγκεκριμένο τύπο δυνατοτήτων και εξοπλισμού, που ορίζονται στη Μελέτη Σκοπιμότητας ALTBMD ως στοιχεία εδάφους έγκαιρης προειδοποίησης (EW) (ραντάρ), EW στοιχεία θαλάσσιας βάσης (ραντάρ), EW αερομεταφερόμενα Στοιχεία (αισθητήρες υπερύθρων-IR), Στοιχεία διαστημικής βάσης EW (αισθητήρες IR), Στοιχεία ανώτερου στρώματος οπλικών συστημάτων (WS) (παρεμποδιστές) Στοιχεία κάτω στρώματος οπλικών συστημάτων (WS) (παρεμποδιστές) Στοιχεία ανάκτησης φάσης ώθησης WS (παρεμποδιστές), Μονάδα διαχείρισης μάχης, ελέγχου, επικοινωνιών και πληροφοριών (BMC3I), Κέντρο Συνδυασμένων Αεροπορικών Επιχειρήσεων (CAOC) -και-κάτω στοιχεία, Στοιχεία BMC3I πάνω από το CAOC και στοιχεία επικοινωνίας BMC3I.

Εξομοίωση: Μια προσομοίωση συστατικού της Αρχιτεκτονικής που εκτελεί τις πραγματικές διεργασίες, διεπαφές και / ή αλγόριθμους για το συστατικό, αλλά δεν χρησιμοποιεί το πραγματικό υλισμικό ή λογισμικό.

Χρηματοοικονομικά έξοδα: Το κόστος του έργου που καλύπτεται από εισφορές σε χρήμα.

Ελληνική Συνεισφορά: Κάθε Περιουσιακό στοιχείο που προσφέρει η Ελλάδα στην αρχιτεκτονική της BMD. Η ελληνική συνεισφορά αποτελείται, αλλά δεν περιορίζεται, στο σύστημα PATRIOT. Προβλέπεται επίσης ότι στο μέλλον η ελληνική συνεισφορά μπορεί να επεκταθεί με πρόσθετες δυνατότητες.

Έθνος υποδοχής (EY): Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, η Υπηρεσία NCI θεωρείται ως έθνος υποδοχής για λογαριασμό του NATO.

Πληροφορίες: Οποιοσδήποτε πληροφορίες παρέχονται, δημιουργούνται ή χρησιμοποιούνται για την παρούσα συμφωνία ανεξάρτητα από τη μορφή, τον τύπο και τη φύση της, συμπεριλαμβανομένων φωτογραφιών, αναφορών, εγχειριδίων, δεδομένων σχετικά με απειλές, δεδομένων περιουσιακών στοιχείων, πειραματικών δεδομένων, δεδομένων δοκιμών, προδιαγραφών σχεδιασμού, εφευρέσεις, σχέδια, τεχνικά γραπτά, ηχογραφήσεις, γραφικές παραστάσεις και άλλες γραφικές παρουσιάσεις, είτε σε μαγνητική ταινία, μνήμη υπολογιστή είτε σε οποιαδήποτε άλλη μορφή και υπόκεινται ή όχι σε δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, δίπλωμα ευρεσιτεχνίας ή άλλη νομική προστασία.

Ενσωμάτωση: Η ενοποίηση μιας σειράς ανεξάρτητων περιουσιακών στοιχείων σε ένα μεγαλύτερο σώμα.

Διαλειτουργικότητα: Η ικανότητα των δυνάμεων της Συμμαχίας να εκπαιδεύουν, να ασκούν και να λειτουργούν αποτελεσματικά μαζί για την εκτέλεση της ανατεθείσας αποστολής και καθηκόντων.

Δοκιμαστικό Πεδίο Ενσωμάτωσης (ITB): Το βασικό εργαλείο του NATO για να επικυρώνει, να ενσωματώνει, να δοκιμάζει και να επαληθεύει την αρχιτεκτονική BMD. Τα Πλαίσια ITB Core και ITB βρίσκονται στη Χάγη των Κάτω Χωρών και συνδέονται με άλλες NATOϊκές και Εθνικές εγκαταστάσεις με διαβαθμισμένα δίκτυα για να δημιουργήσουν ένα κατανεμημένο περιβάλλον για να δοκιμάζονται τα εθνικά περιουσιακά στοιχεία BMD και το στοιχείο NATO BMC3I.

ITB Core: Η δυνατότητα ITB Core ορίζεται ως το πλαίσιο συν τον ελάχιστο αριθμό συνεντοπισμένων αναπαραστάσεων κατασκευαστικής προσομοίωσης οπλικών συστημάτων Weapon Systems (WS), Early Warning (EW) και διαχείρισης μάχης, εντολών, ελέγχου, επικοινωνιών και πληροφοριών (BMC3I) που είναι απαραίτητα για την εκτέλεση του ITB.

Πλαίσιο ITB: Η βασική υποδομή (λειτουργικές υπηρεσίες και εργαλεία) που απαιτείται για τη δημιουργία, εκτέλεση και αξιολόγηση των διαδικασιών ITB, συμπεριλαμβανομένου του υλισμικού, των εργαλείων προετοιμασίας σεναρίων, ελεγκτών, διαχείριση χρόνου/γεγονότων, κοινά μοντέλα απειλής και περιβάλλοντος, βάσεις δεδομένων και πύλες προς κατανεμημένες συνδέσεις. Επιπρόσθετες αναπαραστάσεις στοιχείων και συστατικών αρχιτεκτονικής απαιτούνται για τη διεξαγωγή δοκιμής.

Σύνδεσμος: Η μέθοδος με την οποία μια αναπαράσταση θα διασυνδέεται με το πλαίσιο ITB.

Πυραυλική Άμυνα (MD): Όλα τα μέτρα για την προστασία των πληθυσμών, των εδαφών και των δυνάμεων έναντι του πλήρους φάσματος των απειλών πυραύλων.

Μοντέλο: Μια σχηματική περιγραφή ενός συστήματος, θεωρίας ή φαινομένου που εξηγεί τις γνωστές ή τεκμαιρόμενες ιδιότητές του και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για περαιτέρω μελέτη των χαρακτηριστικών του.

Μη Χρηματοοικονομικά Έξοδα: Το κόστος του έργου καλύπτεται από μη χρηματικές συνεισφορές.

Μη πραγματικός χρόνος (NRT): Πληροφορίες που δεν παρέχονται σε πραγματικό χρόνο. Για παράδειγμα, αυτό αφορά τις πληροφορίες που χρησιμοποιούνται στον προγραμματισμό και την εκτέλεση εργασιών.

Σημείο Επαφής (POC): Το POC είναι διορισμένο πρόσωπο το οποίο έχει εξουσιοδότηση να συντονίζει και να κατευθύνει τις αντίστοιχες δραστηριότητες του συμβαλλόμενου μέρους που απαιτούνται βάσει της παρούσας συμφωνίας.

Σημείο Παρουσίας (POP): Το POP είναι η τοποθεσία εντός ενός Έθνους όπου παρέχονται υπηρεσίες δικτύων και τεχνολογιών πληροφόρησης του NATO.

Σκοποί του προγράμματος: Η δράση από ή για τα συμβαλλόμενα μέρη ώστε να ανταποκριθούν στις ανάγκες του προγράμματος BMD όπως ορίζεται στο CP 0A1303 και στις επακόλουθες αναθεωρήσεις του.

Πραγματικός χρόνος (RT): Αφορά στην έγκαιρη διαβίβαση δεδομένων ή πληροφοριών, τα οποία καθυστερούν μόνο κατά τον χρόνο που απαιτείται για την ηλεκτρονική επικοινωνία. Αυτό συνεπάγεται ότι δεν υπάρχουν αισθητές καθυστερήσεις (συνήθως λιγότερο από ένα δευτερόλεπτο).

Αναπαράσταση: Ένα μοντέλο ενός συστατικού, στοιχείου ή περιουσιακού στοιχείου αρχιτεκτονικής που πρέπει να διασυνδέεται με το ITB προκειμένου να πληροί τις απαιτήσεις μιας ή περισσότερων περιπτώσεων χρήσης.

Προσομοίωση: Η εκτέλεση με την πάροδο του χρόνου μοντέλων που αντιπροσωπεύουν τα χαρακτηριστικά μιας ή περισσότερων οντοτήτων ή διαδικασιών.

Τοποθεσία: Μια φυσική τοποθεσία, συνδεδεμένη με το BMD ITB, όπου βρίσκεται το υλισμικό Περιουσιακού Στοιχείου ή Αναπαράσταση Περιουσιακού Στοιχείου.

Σύστημα: Ένα σύστημα δημιουργείται όταν πολλά μέρη και υποσυστήματα συναρμολογούνται με τρόπο που να επιτρέπουν την από κοινού λειτουργία αυτόνομα για την εκτέλεση μιας διακριτής λειτουργίας. Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, ένα σύστημα είναι μια συγκεκριμένη υλοποίηση ενός Στοιχείου.

Στοχευόμενη Αρχιτεκτονική: Αρχιτεκτονική που καθορίζει έναν σχεδιασμό συστήματος συστημάτων με αρκετές λεπτομέρειες ώστε να κατευθύνει την ανάπτυξη, την απόκτηση και την ενσωμάτωση των συστημάτων του, ώστε να επιτευχθεί η επιθυμητή δυνατότητα.

Δοκιμή: Μια σειρά λειτουργικών και επιχειρησιακών αναλύσεων, καθώς και αναλύσεων βαθμονόμησης που διεξάγονται για τον προσδιορισμό της κατάστασης και του καθεστώτος μιας αρχιτεκτονικής BMD και/ή ενός συστατικού και/ή στοιχείου αυτής για να συμπεριληφθεί η διαδικασία με την οποία δοκιμάζονται οι αρχιτεκτονικές και τα συστατικά ή τα συστήματα BMD και αξιολογούνται τα αποτελέσματα για τη διακρίβωση της προόδου του σχεδιασμού, των επιδόσεων, της υποστήριξης, κ.λπ.

Βαλλιστικός πύραυλος θεάτρου επιχειρήσεων: Ένας βαλλιστικός πύραυλος (TBM) (που αναφέρεται επίσης ως τακτικός βαλλιστικός πύραυλος) είναι βαλλιστικός πύραυλος με βεληνεκές μέχρι και 3.000 χιλιόμετρα [Consolidation WG]. Το μέγιστο των 3.000 χιλιομέτρων είναι ένας αυθαίρετος αριθμός που επιλέχθηκε για τη Μελέτη Σκοπιμότητας ALTBMD.

Αντιβαλλιστική Άμυνα θεάτρου επιχειρήσεων: Η προστασία των αναπτυγμένων δυνάμεων και των περιουσιακών στοιχείων / περιοχών υψηλής αξίας εντός της Κοινής Ζώνης Επιχειρήσεων (JOA) από επιθέσεις βαλλιστικών πυραύλων.

Τρίτο μέρος: κάθε κράτος ή οντότητα, η οποία δεν είναι συμβαλλόμενο μέρος της παρούσας συμφωνίας.

Περίπτωση χρήσης: Μια κατηγορία χρήσης του BMD ITB για την επίτευξη ενός από τους ακόλουθους στόχους: Μείωση κινδύνου για τη μηχανική του συστήματος BMD. Ενσωμάτωση, δοκιμή, επαλήθευση και επικύρωση της αρχιτεκτονικής BMD του NATO · ή υποστήριξη της επιχειρησιακής κοινότητας.

Χρήστης: Ένα άτομο ή μια οντότητα που χρησιμοποιεί διαθέσιμα δεδομένα ή πληροφορίες για την εκτέλεση μιας λειτουργίας. Οι πιθανοί χρήστες των δυνατοτήτων του ITB του NATO είναι το προσωπικό του AMDC2, το NATO και τα Εθνικά Γραφεία Προγραμματισμού Στοιχείων και η επιχειρησιακή κοινότητα του NATO.

Επικύρωση: Επιβεβαίωση ότι οι διαδικασίες και τα αποτελέσματα μιας δοκιμής αντιπροσωπεύουν επαρκώς τις διαδικασίες του πραγματικού κόσμου και είναι ρεαλιστικά ευαίσθητα στις αλλαγές στο περιβάλλον, την τακτική κατάσταση, το σχεδιασμό του συστήματος, τις τακτικές και την απειλή.

Επαλήθευση: Η διαδικασία προσδιορισμού κατά πόσο τα προϊόντα μιας δεδομένης φάσης στον κύκλο ζωής ενός συστήματος πληρούν ένα σύνολο καθιερωμένων απαιτήσεων.

ΣΥΝΤΟΜΟΓΡΑΦΙΕΣ

AMDC2 Διεύθυνση Διοίκησης και Ελέγχου Αεροπορικής και Πυραυλικής Άμυνας

ACCS Σύστημα αεροπορικής διοίκησης και ελέγχου

ACO Διοίκηση Συμμαχικών Επιχειρήσεων

ADD Έγγραφο Περιγραφής Αρχιτεκτονικής

AIRC2IS AIR Υπηρεσία πληροφοριών αεροπορικής διοίκησης και ελέγχου

ALTBMD Ενεργή διαστρωματωμένη αντιβαλλιστική άμυνα θεάτρου επιχειρήσεων

ALTBMD PMO ALTBMΔ Υπηρεσία Διαχείρισης Προγράμματος

ALTBMD PO ALTBMΔ Γραφείο Προγράμματος

ARS Κέντρο διαχείρισης Αέρος - Κέντρο παραγωγής RAP - Στήλη σύντηξης αισθητήρων

BM Βαλλιστικός πύραυλος

BMC3I Διαχείριση μάχης, εντολών, ελέγχου, επικοινωνιών και πληροφοριών

BMD Αντιβαλλιστική Άμυνα

Bi-SC AIS Αυτοματοποιημένο πληροφορικό σύστημα Bi-Strategic Command

CA Υποψήφια Αρχιτεκτονική

CAOC Κέντρο Συνδυασμένων Αεροπορικών Επιχειρήσεων
 CBLNet Δικτύων Εργαστηρίων Μάχης
 CCB Πίνακας Ελέγχου Διαμόρφωσης
 CFBLNET Συνδυασμένο Ομοσπονδιακό Δίκτυο Εργαστηρίων Μάχης
 CM Διαχείριση Διαμόρφωσης
 CMP Διαδικασία Διαχείρισης Διαμόρφωσης
 COTS Εμπορικό προϊόν από-το-ράφι (προϊόν άμεσα χρησιμοποιήσιμο)
 CONOPS Ιδέα επιχειρήσεων
 CONUSE Ιδέα Χρήσης
 CP Πακέτο Δυνατοτήτων
 DARS Αναπτυσσόμενο ARS
 DDD Λεπτομερής Τεκμηρίωση Σχεδίασης
 DDS Σύστημα Σχεδίασης Άμυνας
 EA Εκτελεστικός Αντιπρόσωπος
 EADSIM Εκτεταμένη Προσομοίωση Εναέριας Άμυνας
 EU Ευρωπαϊκή Ένωση
 EW Έγκαιρη προειδοποίηση
 FOC Πλήρης Επιχειρησιακή Ικανότητα
 GRC (Greece) Ελλάδα
 HWIL Υλικό (Hardware) στον βρόχο
 I & T Ενσωμάτωση και Δοκιμή
 ICD Έγγραφο Ελέγχου Διασύνδεσης
 IEEE Ινστιτούτο Ηλεκτρολόγων και Ηλεκτρονικών Μηχανικών
 IER Απαιτήσεις Ανταλλαγής Πληροφοριών
 IFF Ταυτοποίησης Φίλος ή εχθρός
 IR Υπέρυθρος
 ISSC Υποεπιτροπή Πληροφοριακών Συστημάτων
 ITB Δοκιμαστικό Πεδίο Ενσωμάτωσης
 IOC Αρχική Επιχειρησιακή Ικανότητα
 JOA Κοινή Ζώνη Επιχειρήσεων
 L16 Link16
 MD Πυραυλική Άμυνα
 MoD Υπουργείο Άμυνας
 NACMA Υπηρεσία Αεροπορικής Διοίκησης και Ελέγχου Συστημάτων του NATO

NATO Οργανισμός της Συμφώνου της Βορειοατλαντικής Συμμαχίας
 NC3A Υπηρεσία Διαβούλευσης, Διοίκησης και Ελέγχου του NATO
 NCI Agency Υπηρεσία Επικοινωνιών και Πληροφοριών του NATO
 NCIO Οργανισμός Επικοινωνιών και Πληροφοριών του NATO
 NDA Συμφωνία μη-αποκάλυψης
 NGCS Σύστημα Επικοινωνίας Γενικού Σκοπού του NATO
 NRT Σε μη πραγματικό χρόνο
 NSR Απαιτήσεις προσωπικού του NATO
 POC Σημείο Επαφής
 POP Σημείο Παρουσίας
 PSI Οδηγίες Ασφάλειας του Προγράμματος
 RT Σε πραγματικό χρόνο
 SAAs Αρχές Διαπίστευσης Συστημάτων
 SAP Σχέδιο Διαπίστευσης Ασφαλείας
 SE & I Μηχανική και Ενσωμάτωση Συστημάτων
 SISRS Προδιαγραφές Ασφάλειας των Διασυνδεδεμένων Συστημάτων
 SOC Δήλωση Συμμόρφωσης
 SSRS Δήλωση Ειδικών Απαιτήσεων Συστήματος
 STVF Εγκατάσταση Δοκιμών και Επαλήθευσης Λογισμικού
 TA Στοχευόμενη Αρχιτεκτονική (ΣΑ)
 TBM Βαλλιστικοί Πύραυλοι Θεάτρου Επιχειρήσεων
 TBMD Αντιβαλλιστική Άμυνα Θεάτρου Επιχειρήσεων
 TDL Τακτική Ζεύξη Δεδομένων
 TIM Συνάντηση Τεχνικών Ανταλλαγών
 TTP Τακτικές, Τεχνικές και Διαδικασίες
 UC Περίπτωση Χρήσης
 WS Σύστημα Όπλων (οπλικό σύστημα)

ΑΡΘΡΟ II. ΣΤΟΧΟΙ

2.1 Ο στόχος της παρούσας συμφωνίας, της οποίας το Τεχνικό Παράρτημα αποτελεί αναπόσπαστο μέρος, είναι να διέπει τις σχέσεις μεταξύ των Μερών κατά τη διάρκεια της συνεργασίας τους και περαιτέρω:

2.1.1 Να αναπτύσσει ένα κοινό επιχειρησιακό πλαίσιο και Αρχιτεκτονική Διαλειτουργικότητας μεταξύ της Ελληνικής Συνεισφοράς και του Συστήματος BMD του NATO, και,

2.1.2 Να διεξάγουν από κοινού μοντελοποίηση, πειραματισμό και ασκήσεις στο πλαίσιο των ανωτέρω.

2.2 Κάθε Μέρος θα παράσχει τα απαραίτητα στοιχεία και πληροφορίες για να υποστηρίξει το έργο που εκτελείται από το άλλο Μέρος και τους Αναδόχους του, στο μέτρο των δυνατοτήτων του, ώστε να επιτευχθούν οι στόχοι και των δύο Μερών.

2.3 Το NATO AMDC2 θα διευκολύνει το έργο που εκτελείται από το Ελληνικό Μέρος στο μέτρο των δυνατοτήτων του, προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι του CP 0A1303 και των επακόλουθων αναθεωρήσεών του.

ΑΡΘΡΟ ΙΙΙ. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ

3.1 Το συνολικό κοινό έργο που πρόκειται να αναληφθεί από τα Μέρη στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας περιλαμβάνει:

3.1.1 Ανάπτυξη του σχεδιασμού των διεπαφών μεταξύ της NATO BMD, της Ελληνικής Συνεισφοράς και του BMC3I,

3.1.2 Προετοιμασία λεπτομερών προδιαγραφών των σχεδίων αυτών,

3.1.3 Ανάπτυξη διεπαφών σύμφωνα με αυτές τις προδιαγραφές,

3.1.4 Διεξαγωγή δοκιμών και αξιολόγησης αυτών των διεπαφών,

3.1.5 Διεξαγωγή ανάλυσης σχετικά με την τεχνική Διαλειτουργικότητα μεταξύ της Ελληνικής Συνεισφοράς και της NATO BMD, 3.1.6 Ενημέρωση των διμερών εγγράφων και χρήση των διεργασιών του Ελληνικού Μέρους και του NATO για τυποποίηση,

3.1.7 Συνεργασία με τις Επιχειρησιακές και τεχνικές ομάδες του NATO για τη βελτίωση της εφαρμογής της διαλειτουργικότητας της BMD,

3.1.8 Ανταλλαγή δεδομένων διαλειτουργικότητας της BMD.

3.2 Το Ελληνικό Μέρος θα:

- Παρέχει τη σχετική υποστήριξη της Ελληνικής Συνεισφοράς έγκαιρα και επαρκώς προς την AMDC2 στην Μηχανική Συστημάτων, στην ανάπτυξη ITB και επιχειρήσεις ITB,
- Καθορίσει το Περιουσιακό Στοιχείο και τις Αναπαραστάσεις του που θα αποτελέσουν Στοιχεία της BMD του NATO και του ITB του,
- Παρέχει πληροφορίες σχετικές με την Ελληνική Συνεισφορά αφορώσες τα Περιουσιακά Στοιχεία αυτής, τις Αναπαραστάσεις στο NATO και τους Αναδόχους της,

- Παρέχει τεχνική υποστήριξη για την ενσωμάτωση των Αναπαραστάσεων, των Τοποθεσιών και των Στοιχείων στην Αρχιτεκτονική ALTBMD,
- Παρέχει τεχνική υποστήριξη για την ενσωμάτωση των Περιουσιακών τοιχείων στην Αρχιτεκτονική BMD, και ιδίως για την ανάπτυξη των Εγγράφων Ελέγχου Διασύνδεσης (ICD),
- Παρέχει τεχνική υποστήριξη για την Ενσωμάτωση των Αναπαραστάσεων και των Στοιχείων ITB στην ανάπτυξη του ITB και στις επιχειρήσεις ITB,
- Παρέχει το αναγκαίο προσωπικό και πόρους για το σχεδιασμό, τον προγραμματισμό, τη διεξαγωγή και τον διαμοιρασμό των αποτελεσμάτων των εθνικών δραστηριοτήτων που εκτελούνται για την υποστήριξη του Προγράμματος NATO BMD,
- Παρέχει τις περιγραφές της Διεπαφής για τα Περιουσιακά Στοιχεία της, τις Αναπαραστάσεις και θα περιγράφει τη λειτουργικότητα και το επίπεδο λεπτομέρειας για τις Αναπαραστάσεις Περιουσιακών Στοιχείων και τα αναμενόμενα δίκτυα σύνδεσης, πρωτόκολλα, πύλες, απαιτήσεις χρόνου-συγχρονισμού,
- Επαληθεύει τις Αναπαραστάσεις που δημιουργούνται από το NATO,
- Διατηρεί καταγραφή της Ελληνικής Συνεισφοράς, Περιουσιακών Στοιχείων, Αναπαραστάσεων και εγγράφων για σκοπούς Διαχείρισης Διαμόρφωσης,
- Παρέχει πληροφορίες σχετικά με οποιαδήποτε νέα Ελληνικά Συστήματα που σχετίζονται με την παρούσα Συμφωνία,
- Επικαιροποιεί τις Ελληνικές Αναπαραστάσεις Συστημάτων BMD,
- Συμμετέχει σε τεχνικές συναντήσεις για τον προσδιορισμό της Αρχιτεκτονικής Διαλειτουργικότητας μεταξύ των εθνικών περιουσιακών στοιχείων και της NATO BMD,
- Παρέχει το σχέδιο εφαρμογής μηνυμάτων RT/NRT των Περιουσιακών Στοιχείων,
- Υποστηρίζει την ανάπτυξη και έγκριση των Εγγράφων Ελέγχου Διασύνδεσης που καθορίζουν τη διεπαφή μεταξύ των Περιουσιακών Στοιχείων και της NATO BMD,
- Επικοινωνεί και ζητά οποιαδήποτε αλλαγή στο ICD μέσω του Πίνακα Ελέγχου Διαμόρφωσης (CCB),
- Σχεδιάζει και συντονίζει τη διαθεσιμότητα της Ελληνικής Συνεισφοράς για τη συμμετοχή στο πρόγραμμα δοκιμών και αξιολόγησης της NATO BMD, διατηρώντας και αναβαθμίζοντας το Σημείο Παρουσίας του,
- Συμμετέχει σε δοκιμές της NATO BMD, συλλέγοντας και αξιολογώντας δεδομένα που συλλέχθηκαν από τα περιουσιακά στοιχεία BMD του Ελληνικού Μέρους και ανταλλάσσοντας δεδομένα και αναλύσεις σχετικά με τα αποτελέσματα των δοκιμών,

- Εκτελεί οποιαδήποτε άλλη εργασία που τα Μέρη κρίνουν αναγκαίο να καλύψουν στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας.

3.3 Η AMDC2 θα:

- Αναπτύσσει την Αρχιτεκτονική Διαλειτουργικότητα μεταξύ των Περιουσιακών Στοιχείων και της BMD του NATO,
- Αναπτύσσει τα έγγραφα ελέγχου διασύνδεσης που καθορίζουν τη διεπαφή μεταξύ των περιουσιακών στοιχείων και της NATO BMD,
- Αφού εγκριθεί, θα διαχειρίζεται οποιαδήποτε αλλαγή ICD μέσω του Πίνακα Ελέγχου Διαμόρφωσης (CCB),
- Αναπτύσσει στόχους για δοκιμές που θα διεξαχθούν με το BMD ITB, θα κατασκευάζει ITB και θα προδιαγράφει τις προβλεπόμενες χρήσεις για κάθε μία από τις Αναπαραστάσεις και Συνδέσμους, συμπεριλαμβανομένης μιας σύλληψης για τις διεπαφές Αρχιτεκτονικής και τις λειτουργίες που θα δοκιμαστούν,
- Παρέχει τις λεπτομέρειες του Ελληνικού Μέρους σχετικά με τα σενάρια BMD, για να συμπεριλάβει Μοντέλα και Δεδομένα, και να ορίσει τα Κοινά Περιβαλλοντικά Μοντέλα που θα χρησιμοποιηθούν στο ITB,
- Παρέχει έγκαιρα πληροφορίες και δεδομένα σχετικά με το εθνικό BMD του Ελληνικού Μέρους ως αποτέλεσμα των δραστηριοτήτων Μοντελοποίησης και Προσομοίωσης, συμπεριλαμβανομένων σχετικών συστάσεων για τον μετριασμό των κινδύνων, λαμβάνοντας υπόψη το Άρθρο VIII της παρούσας Συμφωνίας,
- Καταρτίζει έναν κατάλογο με τις Αναπαραστάσεις για χρήση με το BMD ITB βάσει Εθνικών προτάσεων και διαβιβάζει τον κατάλογο σε Αναδόχους για υλοποίηση,
- Παρουσιάζει στο Ελληνικό Μέρος τα λεπτομερή σχέδια δοκιμών που σχετίζονται με την Ελληνική Συνεισφορά όταν αναπτύσσονται από την AMDC2 και διευκρινίζει τις Εθνικές απαιτήσεις για τη συμμετοχή σε διαδικασίες δοκιμών,
- Παρέχει στο Ελληνικό Μέρος πρόσβαση σε και χρήση των εργαλείων και μοντέλων που αναπτύχθηκαν για τις διαδικασίες ITB όσον αφορά την προσομοίωση της Ελληνικής Συνεισφοράς λαμβάνοντας υπόψη το Άρθρο VIII της παρούσας Συμφωνίας,
- Διεξάγει και τεκμηριώνει τις δοκιμές και τα πειράματα και συντονίζει τις τελικές εκθέσεις με το Ελληνικό Μέρος,
- Παρέχει εγκαίρως στο Ελληνικό Μέρος τις προδιαγραφές και τις Πληροφορίες για την προετοιμασία των σχετικών Αναπαραστάσεων της Συνεισφοράς του (απαιτήσεις ομοσπονδιοποίησης ITB, Τεχνικές Προδιαγραφές για τις Αναπαραστάσεις Περιπτώσεων Χρήσης),

- Αναπτύσσει την Αρχιτεκτονική NATO BMD και παρέχει τόση τεκμηρίωση στο Ελληνικό Μέρος για επανέλεγχο και σχολιασμό, ανάλογα με την περίπτωση, • Ενημερώνει το Ελληνικό Μέρος για συνεδριάσεις αναθεώρησης και παρέχει τα αποτελέσματα της συνεδρίασης σε μορφή πρακτικών και στοιχείων δράσης,
- Συνεργάζεται για αλλαγές στα πρότυπα διασύνδεσης καθώς η NATO BMD εξελίσσεται
- Σχεδιάζει και συντονίζει τη διεξαγωγή δοκιμών και αξιολογήσεων της NATO BMD, συμπεριλαμβανομένης της συμμετοχής διαφόρων νατοϊκών και εθνικών συνιστωσών της NATO BMD, όταν είναι εφικτό,
- Συλλέγει και αξιολογεί τα δεδομένα δοκιμών που συλλέχθηκαν από τα συστήματα NATO BMD, συνεργάζεται σχετικά με τις εκθέσεις που αφορούν στη συμμετοχή των περιουσιακών στοιχείων BMD του Ελληνικού Μέρους, και παρέχει τα δεδομένα και τα αποτελέσματα ανάλυσης ανάλογα με την περίπτωση,
- Εκτελεί οποιαδήποτε άλλη εργασία που τα Μέρη κρίνουν αναγκαίο να καλύψουν στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας.

3.4 Και τα δύο Μέρη θα παρέχουν εγκαίρως όλα τα απαραίτητα στοιχεία στο άλλο Μέρος ώστε να είναι σε θέση να παραδώσουν εγκαίρως τις αναμενόμενες εισφορές.

3.5 Σε περίπτωση ενδεχόμενης αποτυχίας από ένα Μέρος ως προς την παράδοση των αναμενόμενων εισροών κατά τη συμφωνημένη ώρα, αμφότερα τα Μέρη θα συζητήσουν και θα προτείνουν ενδεχόμενες προσπάθειες μετριασμού του κινδύνου.

ΑΡΘΡΟ IV. ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΕΡΓΟΥ

4.1 Οι αρμοδιότητες της AMDC2 σε σχέση με το Πρόγραμμα NATO BMD και οι σχέσεις της με τη Συντονιστική Επιτροπή του NATO BMD που απαρτίζεται από εκπροσώπους των Εθνών του NATO περιγράφονται στο Καταστατικό της NCIO, C-M(2012)0049.

4.2 Κάθε Μέρος θα ορίσει Εκτελεστικό Αντιπρόσωπο (ΕΑ) ο οποίος θα έχει εξουσία να συντονίζει τις αντίστοιχες δραστηριότητες του εν λόγω Μέρους που απαιτούνται βάσει της παρούσας Συμφωνίας και θα είναι το σημείο επαφής για την εκτέλεση της πραγματικής μεταφοράς όλων των τεχνικών πληροφοριών και λογισμικού ηλεκτρονικών υπολογιστών που καλύπτονται από την παρούσα Συμφωνία.

α) Ο Ελληνικός ΕΑ ορίζεται παρακάτω:

Γενικό Επιτελείο Εθνικής Άμυνας
 Διεύθυνση Αεροπορικής Άμυνας
 Τμήμα Ενεργούς Αεροπορικής Άμυνας
 Στρατόπεδο Παπάγου, Λεωφ. Μεσογείων 227-231,
 Χολαργός 15451, Αθήνα, Ελλάδα

β) Ο ΕΑ του NATO ορίζεται παρακάτω:

Αναπληρωτής Διευθυντής Προγράμματος
 Υπηρεσία NCI - AMDC2
 Oude Waalsdorperweg 61
 2597AK Χάγη, Ολλανδία

4.3 Ο αντίστοιχος ΕΑ θα καταρτίζει εκθέσεις σχετικά με τις δραστηριότητες που διεξάγονται για την υποστήριξη της Συμφωνίας, ενώ θα αναφέρεται περαιτέρω στη Συντονιστική Επιτροπή της BMD.

4.4 Ο ΕΑ ενός Μέρους μπορεί να αλλάξει χωρίς να απαιτείται τροποποίηση της παρούσας Συμφωνίας μέσω επιστολής που αποστέλλεται στο άλλο Μέρος.

ΑΡΘΡΟ V. ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗΣ

5.1 Η CM του πλαισίου ITB και η αρχιτεκτονική BMD θα είναι στην ευθύνη της AMDC2 και θα διατηρούνται σύμφωνα με το Πρόγραμμα BMD CMP.

5.2 Η CM των εθνικών περιουσιακών στοιχείων BMD υλισμικού και λογισμικού και της συναφούς τεκμηρίωσης που θα ενσωματωθούν με τον ITB στην Αρχιτεκτονική BMD θα αποτελεί ευθύνη του Εκτελεστικού Αντιπροσώπου του Ελληνικού Μέρους. Η συναφής τεκμηρίωση CM θα παρασχεθεί στην AMDC2 από το Ελληνικό Μέρος σε μορφή συμφωνημένη από τα Μέρη.

5.3 Τα δεδομένα της εθνικής έκδοσης της CM της Ελληνικής Συνεισφοράς (Αναπαραστάσεις, Προσομοιώσεις και περιουσιακά στοιχεία) θα καταγράφονται και θα χρησιμοποιούνται για δοκιμαστικούς σκοπούς. Αυτά τα δεδομένα θα διατηρηθούν σύμφωνα με το Σχέδιο Διαχείρισης Διαμόρφωσης BMD για το λογισμικό του προγράμματος BMD.

5.4 Η CM του λογισμικού που αναπτύχθηκε από το NATO και έγινε αποδεκτό από το Ελληνικό Μέρος, με την επιφύλαξη της κατάλληλης συμφωνίας αδειοδότησης, ως εργαλείο

για την κοινή διεξαγωγή των δοκιμών ενσωμάτωσης και επαλήθευσης, παραμένει ευθύνη του NATO κατά τη διάρκεια του Προγράμματος.

5.5 Σε περίπτωση που το Ελληνικό Μέρος επιθυμεί να διατηρήσει το εργαλείο του NATO που προβλέπεται στην παρ.5.4 ανωτέρω, μετά την ολοκλήρωση της παρούσας Συμφωνίας, τότε μια νέα Συμφωνία (σχετικά με την CM) θα αποτελέσει αντικείμενο περαιτέρω συζήτησης.

5.6 Ο Ελληνικός ΕΑ και ο ΕΑ AMDC2 είναι υπεύθυνοι εξ ονόματος των Συμβαλλομένων μερών για την αντίστοιχη CM και τον έλεγχο όλων των λογισμικών που χρησιμοποιούνται στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας.

5.7 Τα συμβαλλόμενα μέρη θα συντονίζουν τις αποφάσεις ελέγχου προγραμματισμού και/ή διαμόρφωσης που επηρεάζουν την Ελληνική Συνεισφορά είτε διμερώς είτε, εφόσον απαιτείται, μέσω κατάλληλης ομάδας εργασίας.

ΑΡΘΡΟ VI. ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ ΠΟΡΩΝ

6.1 Με την επιφύλαξη της διαθεσιμότητας κεφαλαίων, κάθε Μέρος θα αναλάβει το πλήρες κόστος για την εκτέλεση, τη διαχείριση και τη διοίκηση των δικών του δραστηριοτήτων στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας. Αυτά τα έξοδα περιλαμβάνουν τους μισθούς, τα έξοδα ταξιδιού και τις ημερήσιες δαπάνες.

6.2 Το αναμενόμενο επίπεδο προσπάθειας όσον αφορά το ανθρώπινο δυναμικό για την εκπλήρωση των αντίστοιχων καθηκόντων θα προσδιοριστεί ως μέρος του συνολικού προγράμματος BMD και θα τεκμηριωθεί ανάλογα με την περίπτωση.

6.3 Κατά τη διάρκεια εκτέλεσης των κατανεμημένων εφαρμογών μεταξύ της BMD ITB στη Χάγη και των εθνικών τοποθεσιών, το κόστος της εγκατάστασης των δοκιμών επικοινωνίας, κρυπτογράφησης, συνδέσμων φωνής και βίντεο με το εθνικό POP θα βαρύνει το NATO, εάν δεν υπάρχουν ήδη τέτοιοι σύνδεσμοι. Το κόστος εγκαθίδρυσης εθνικού POP είναι ευθύνη του Ελληνικού Μέρους.

ΑΡΘΡΟ VII. ΦΟΡΟΙ, ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΟΙ ΔΑΣΜΟΙ ΚΑΙ ΠΑΡΟΜΟΙΑ ΤΕΛΗ

7.1 Βάσει της Συμφωνίας για το Καθεστώς του Οργανισμού του Βορειοατλαντικού Συμφώνου, τις εθνικές αντιπροσωπείες και το διεθνές προσωπικό (Συμφωνία της Οτάβα), το NATO απαλλάσσεται από όλους τους άμεσους φόρους.

ΑΡΘΡΟ VIII. ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

8.1 Τα Μέρη αναγνωρίζουν ότι η επιτυχής συνεργασία εξαρτάται από την πλήρη και έγκαιρη ανταλλαγή των Πληροφοριών που απαιτούνται για την εκτέλεση της παρούσας Συμφωνίας. Η φύση και η ποσότητα των πληροφοριών που θα αποκτηθούν θα είναι σύμφωνες με τις διατάξεις του άρθρου II (Στόχοι) και του άρθρου III (Πεδίο Εφαρμογής του Έργου).

8.2 Πληροφορίες μπορούν να ανταλλάσσονται βάσει της παρούσας Συμφωνίας, σύμφωνα με τα Άρθρα II (Στόχοι), III (Πεδίο Εφαρμογής του Έργου), VIII (Αποκάλυψη και Χρήση των Πληροφοριών), IX (Μεταβίβαση σε Τρίτα Μέρη), X (Ανταλλαγή Αδιαβάθμητων Πληροφοριών) XII (Ασφάλεια) ανάλογα με την περίπτωση. Καμία μεταβίβαση της κυριότητας πληροφοριών δεν θα πραγματοποιηθεί στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας και οι πληροφορίες θα παραμείνουν στην αποκλειστική κυριότητα του ιδιοκτήτη.

8.3 Οι πληροφορίες θα ανταλλάσσονται μόνο, χωρίς να δημιουργούν ευθύνη έναντι των κατόχων ιδιοκτησιακών δικαιωμάτων και όταν η αποκάλυψη είναι συνεπής με τις εθνικές διαδικασίες γνωστοποίησης και τους κανονισμούς του μέρους που αποκαλύπτει. Σε περίπτωση που ένα συμβαλλόμενο μέρος δεν είναι σε θέση να επιτρέψει την πρόσβαση στις ζητούμενες πληροφορίες ή ειδοποιηθεί από τους αναδόχους του σχετικά με τυχόν περιορισμούς στην αποκάλυψη και χρήση αυτών των πληροφοριών, ο Εκτελεστικός Αντιπρόσωπος αυτού του συμβαλλόμενου μέρους θα ειδοποιήσει αμέσως τον Εκτελεστικό Αντιπρόσωπο του άλλου συμβαλλόμενου μέρους για τα προβλήματα και τα μέρη θα προσπαθήσουν να βρουν εναλλακτικές λύσεις.

8.4 Οποιοδήποτε από τα Μέρη μπορεί να χρησιμοποιεί τις Πληροφορίες που λαμβάνονται στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας μόνο για τους σκοπούς του Προγράμματος και δεν θα χρησιμοποιεί τις Πληροφορίες για σκοπούς διαφορετικούς από τους σκοπούς για τους οποίους παρασχέθηκαν χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση του άλλου Μέρους. Επιπλέον, η αποδέσμευση πληροφοριών σχετικά με την Ελληνική Συνεισφορά από την Υπηρεσία Επικοινωνιών και Πληροφοριών του NATO (NCI Agency) προς τους αναδόχους που υποστηρίζουν το πρόγραμμα BMD, οι οποίοι απαιτούν πρόσβαση και έχουν ανάγκη γνώσης, απαιτεί έγκριση από τον Εκτελεστικό Αντιπρόσωπο της Ελλάδας, η οποία δεν πρέπει να απορρίπτεται αδικαιολόγητα.

8.5 Εάν οποιοδήποτε από τα μέρη πιστεύει ότι έχει υπάρξει κατάχρηση πληροφοριών, τα συμβαλλόμενα μέρη θα αναλάβουν να διερευνήσουν το θέμα και να ενημερώσουν το συντομότερο δυνατόν αμοιβαία για τα διορθωτικά μέτρα που ελήφθησαν για την αποφυγή επαναλήψεως.

8.6 Όταν γνωστοποιείται η πληροφορία, το αποκαλύπτων μέρος θα είναι υπεύθυνο για την επισήμανση όλων των τεκμηριωμένων πληροφοριών που παρέχει με σήμανση που αναφέρεται σε αυτήν τη Συμφωνία BMD και η οποία υποδεικνύει τα ακόλουθα:

- α) Την ταυτότητα του αποκαλύπτοντος μέρους και του κατόχου των Πληροφοριών.
- β) Τη διαβάθμιση ασφαλείας των Πληροφοριών, και,
- γ) Το εάν η AMDC2 μπορεί να διοχετεύσει την πληροφορία στα κράτη μέλη του NATO.

8.7 Κάθε οντότητα ή προσωπικό που έχει πρόσβαση σε πληροφορίες θα κληθεί να προστατεύσει αυτές τις πληροφορίες μέσω κατάλληλων συμφωνιών μη αποκάλυψης πληροφοριών, εκτός εάν ο εν λόγω φορέας ή το προσωπικό έχει ήδη υποχρέωση εμπιστευτικότητας με ένα από τα μέρη.

8.8 Όλες οι πληροφορίες ιδιοκτησιακού χαρακτήρα που έχουν ταυτοποιηθεί σωστά θα σημαίνονται κατάλληλα και θα τυγχάνουν κατάλληλου χειρισμού όπως ορίζεται στη "Συμφωνία του NATO για την ανακοίνωση τεχνικών πληροφοριών για αμυντικούς σκοπούς", η οποία υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 19 Οκτωβρίου 1970 και τις "Διαδικασίες εφαρμογής της συμφωνίας του NATO για την ανακοίνωση τεχνικών πληροφοριών για αμυντικούς σκοπούς" που εγκρίθηκε από το Βορειοατλαντικό Συμβούλιο την 1η Ιανουαρίου 1971.

8.9 Οι πληροφορίες του Αναδόχου που ανταλλάσσονται στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας θα παραμείνουν εμπιστευτικές από το Μέρος παραλαβής και θα διεκπεραιωθούν σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς / νομοθεσίες για τον έλεγχο των εξαγωγών.

ΑΡΘΡΟ ΙΧ. ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗ ΣΕ ΤΡΙΤΑ ΜΕΡΗ

9.1 Κανένα Μέρος δεν θα πωλεί, μεταβιβάζει τον τίτλο, αποκαλύπτει ή μεταβιβάζει την κατοχή Πληροφοριών Προγράμματος σε οποιοδήποτε Τρίτο Μέρος χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση του άλλου Μέρους.

9.2 Τα παραδοτέα των συμβάσεων στο πλαίσιο του προγράμματος BMD, τα οποία χρησιμοποιούν πληροφορίες που παρέχονται βάσει της παρούσας συμφωνίας, μπορούν να αποδεσμευθούν προς όλα τα κράτη μέλη του NATO, με εξαίρεση τις Κατασκευαστικές Προσομοιώσεις και τα έγγραφα ελέγχου διασύνδεσης που αναπτύσσονται στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας και τα οποία μπορούν να αποδεσμευθούν κατόπιν αμοιβαίας συναίνεσης των Μερών .

ΑΡΘΡΟ Χ. ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

10.1 Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στην παρούσα συμφωνία ή όπως έχει εγκριθεί εγγράφως από το συμβαλλόμενο μέρος προέλευσης, οι αδιαβάθμητες πληροφορίες που παρέχονται ή δημιουργούνται σύμφωνα με την παρούσα συμφωνία θα ελέγχονται ως εξής:

10.1.1 Αυτές οι πληροφορίες θα χρησιμοποιούνται μόνο για τους σκοπούς του προγράμματος.

10.1.2 Η πρόσβαση σε τέτοιες πληροφορίες θα περιορίζεται στο προσωπικό του οποίου η πρόσβαση είναι απαραίτητη για την επιτρεπόμενη χρήση βάσει της ανάγκης γνώσης.

10.1.3 Κάθε συμβαλλόμενο μέρος θα προβεί σε όλες τις νόμιμες ενέργειες που έχει στη διάθεσή του για να διατηρήσει αυτές τις πληροφορίες απαλλαγμένες από περαιτέρω γνωστοποίηση (συμπεριλαμβανομένων των αιτημάτων που απορρέουν από τυχόν νομοθετικές διατάξεις), εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στο εδάφιο 10.1.2, εκτός εάν το αρχικό συμβαλλόμενο μέρος συμφωνεί στην αποκάλυψη αυτή. Σε περίπτωση μη εξουσιοδοτημένης γνωστοποίησης ή εάν είναι πιθανό ότι οι πληροφορίες ενδέχεται να πρέπει να γνωστοποιηθούν περαιτέρω βάσει οποιασδήποτε νομοθετικής διάταξης, θα δοθεί άμεση ειδοποίηση στο συμβαλλόμενο μέρος προέλευσης.

10.2 Για να βοηθήσει στην παροχή των κατάλληλων ελέγχων, το αρχικό συμβαλλόμενο μέρος θα διασφαλίσει ότι οι πληροφορίες του είναι κατάλληλα επισημασμένες ώστε να δείχνουν τον εμπιστευτικό χαρακτήρα. Τα συμβαλλόμενα μέρη καθορίζουν τις ενδείξεις που πρέπει να αναγράφονται στις πληροφορίες.

10.3 Οι κατάλληλες σημάνσεις θα καθοριστούν στη Οδηγία Ασφαλείας του Προγράμματος.

10.4 Πριν εγκρίνουν την αποδέσμευση αδιαβάθμητων πληροφοριών στους αναδόχους, τα συμβαλλόμενα μέρη θα εξασφαλίσουν ότι οι ανάδοχοι δεσμεύονται νομικά να ελέγχουν αυτές τις πληροφορίες σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου.

ΑΡΘΡΟ XI. ΕΥΘΥΝΗ

11.1 Για την ευθύνη που προκύπτει από ή σε σχέση με δραστηριότητες που αναλαμβάνονται στα πλαίσια του υπηρεσιακού καθήκοντος κατά την εκτέλεση και προς όφελος του Προγράμματος, ισχύουν οι ακόλουθες διατάξεις:

11.1.1 Κάθε μέρος παραιτείται από κάθε αξίωση έναντι του άλλου μέρους για ζημίες που προκλήθηκαν στο στρατιωτικό ή πολιτικό προσωπικό του ή για ζημιά που προκλήθηκε στην ιδιοκτησία του από το προσωπικό ή τους αντιπροσώπους (στους οποίους δεν περιλαμβάνονται οι ανάδοχοι) του αντισυμβαλλομένου. Εάν, ωστόσο, τέτοια ζημιά οφείλεται σε απερίσκεπτες πράξεις ή σε απερίσκεπτες παραλείψεις, δόλο ή βαριά αμέλεια

ενός μέρους, του προσωπικού του ή των αντιπροσώπων του, δεν ισχύει καμία τέτοια απαλλαγή. Εάν τα μέρη δεν καταλήξουν σε συμφωνία όσον αφορά την ευθύνη, το θέμα αυτό θα συζητηθεί άμεσα από τους εκτελεστικούς αντιπροσώπους.

11.1.2 Τα συμβαλλόμενα μέρη θα διαβουλεύονται μεταξύ τους σε περίπτωση απαιτήσεων τρίτων μερών με σκοπό την επίλυσή τους.

11.1.3 Οι αξιώσεις που προκύπτουν από οποιαδήποτε σύμβαση που ανατίθεται ή χρησιμοποιείται σύμφωνα με την παρούσα συμφωνία θα επιλυθούν σύμφωνα με τις διατάξεις της σύμβασης.

ΑΡΘΡΟ XII. ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Ασφάλεια των πληροφοριών

12.1 Όλες οι διαβαθμισμένες πληροφορίες και υλικό που παρέχονται ή παράγονται από τα Μέρη σύμφωνα με την παρούσα Συμφωνία, θα χρησιμοποιούνται, θα διαβιβάζονται, θα αποθηκεύονται, θα διακινούνται και θα προστατεύονται σύμφωνα με τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς ασφαλείας των μερών, εφόσον παρέχουν βαθμό προστασίας όχι λιγότερο αυστηρό από εκείνο που προβλέπεται για τις διαβαθμισμένες πληροφορίες του NATO, στο έγγραφο "Ασφάλεια στο πλαίσιο του Οργανισμού του Βορειοατλαντικού Συμφώνου" CM (2002) 49, τις μεταγενέστερες τροποποιήσεις και τις οδηγίες υποστήριξής του.

12.2 Όλες οι μεταβιβάσεις διαβαθμισμένου υλικού και πληροφοριών θα πραγματοποιούνται μέσω καναλιών που έχουν εγκριθεί από τις αρμόδιες αρχές ασφαλείας. Οι πληροφορίες αυτές θα φέρουν το επίπεδο διαβάθμισης του NATO και θα υποδηλώνουν τη χώρα προέλευσης, τους όρους αποκάλυψης και το γεγονός ότι οι πληροφορίες σχετίζονται με την παρούσα συμφωνία.

12.3 Κάθε μέρος θα προβεί σε όλα τα νόμιμα διαθέσιμα βήματα για να διασφαλίσει ότι οι πληροφορίες που παρέχονται ή δημιουργούνται σύμφωνα με την παρούσα συμφωνία προστατεύονται από περαιτέρω αποκάλυψη, εκτός εάν το άλλο μέρος συμφωνήσει γραπτώς σε αυτή τη γνωστοποίηση. Κατά συνέπεια, κάθε συμβαλλόμενο μέρος θα διασφαλίσει ότι:

12.3.1 Οι παραλήπτες δεν θα αποκαλύπτουν τις διαβαθμισμένες πληροφορίες σε τρίτο μέρος χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση του μέρους προέλευσης σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζονται στο Άρθρο VIII (Αποκάλυψη και Χρήση των Πληροφοριών).

12.3.2 Οι παραλήπτες δεν θα χρησιμοποιούν τις διαβαθμισμένες πληροφορίες για άλλους σκοπούς πλην εκείνων που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία.

12.3.3 Ο παραλήπτης θα συμμορφώνεται με τυχόν περιορισμούς διανομής και πρόσβασης των πληροφοριών που παρέχονται βάσει της παρούσας Συμφωνίας.

12.4 Οι πληροφορίες και το λογισμικό παρέχονται στα Έθνη Υποδοχής των έργων CP και στους επιτυχόντες μειοδότες με μη αναθέσιμο, μη μεταβιβάσιμο και μη αποκλειστικό δικαίωμα χρήσης δωρεάν για τους προαναφερθέντες σκοπούς υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

12.4.1 Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι η πρόσβαση σε διαβαθμισμένες πληροφορίες περιορίζεται σε άτομα που διαθέτουν τις απαραίτητες εγκρίσεις ασφαλείας και έχουν ειδική ανάγκη πρόσβασης στις διαβαθμισμένες πληροφορίες προκειμένου να συμμετάσχουν στο πρόγραμμα BMD.

12.4.2 Τα Μέρη θα διερευνούν όλες τις περιπτώσεις στις οποίες είναι γνωστό ή υπάρχουν βάσιμες υπόνοιες ότι διαβαθμισμένες πληροφορίες ή υλικό που παρέχεται ή δημιουργείται σύμφωνα με την παρούσα συμφωνία έχει χαθεί ή αποκαλυφθεί σε μη εξουσιοδοτημένα πρόσωπα. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος επίσης θα ενημερώνει εγκαίρως και πλήρως το άλλο μέρος για τις λεπτομέρειες των περιστατικών αυτών, για τα τελικά αποτελέσματα της έρευνας και για τα διορθωτικά μέτρα που ελήφθησαν για την αποφυγή επαναλήψεων.

12.4.3 Σε περίπτωση που είναι απαραίτητο κατά τη διάρκεια του προγράμματος BMD να μεταβιβαστούν μεταξύ των συμβαλλομένων πληροφορίες και λογισμικό που έχουν υψηλότερη διαβάθμιση ασφαλείας από το SECRET [ΑΠΟΡΡΗΤΟ] και το NATO SECRET [ΑΠΟΡΡΗΤΟ NATO], θα συναφθεί νέα ειδική συμφωνία ασφάλειας.

Ασφάλεια Πληροφοριών και Διαπίστευση Ασφάλειας Δικτύου

12.5 Το AMDC2 θα διατηρήσει ένα Σχέδιο Ασφαλείας για το πρόγραμμα BMD. Αυτό το Σχέδιο Ασφαλείας περιγράφει τα μέτρα πληροφόρησης, φυσικά, προσωπικού, μετάδοσης και βιομηχανικής ασφάλειας για την προστασία των πληροφοριών και του υλικού που παρέχεται ή δημιουργείται βάσει της παρούσας συμφωνίας.

12.6 Οι Οδηγίες Ασφαλείας Προγράμματος (PSI) και οι Οδηγίες Διαβάθμισης που ισχύουν για το Πρόγραμμα BMD θα καθιερώνονται από την Υπηρεσία Επικοινωνιών και Πληροφοριών του NATO (NCI Agency) και θα είναι διαπιστευμένες από τις Αρχές Διαπίστευσης Ασφαλείας του NATO. Στα PSI περιλαμβάνονται οι διαδικασίες για τον έλεγχο των ασφαλών επικοινωνιών και τον έλεγχο της πρόσβασης στο κοινό πρόγραμμα λογισμικού και λογισμικού του προγράμματος BMD. Τα PSIs και οι οδηγοί διαβάθμισης περιγράφουν τις μεθόδους με τις οποίες θα χρησιμοποιούνται, διαβαθμίζονται, σημαίνονται, μεταδίδονται και φυλάσσονται οι πληροφορίες του προγράμματος BMD. Τα συμβαλλόμενα μέρη θα επανεξετάσουν και θα επικαιροποιήσουν τα PSI, όπως είναι αναγκαίο, για να διασφαλιστεί ότι διατηρείται η κατάλληλη προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών.

12.7 Η ενσωμάτωση της Ελληνικής Συνεισφοράς στην Αρχιτεκτονική BMD και το ITB απαιτεί τη διαπίστευση τόσο από το NATO όσο και από τις Εθνικές Αρχές Διαπίστευσης Ασφάλειας. Η πορεία προς μια επιτυχή διαπίστευση θα περιγράφεται λεπτομερώς σε ένα Σχέδιο Διαπίστευσης Ασφαλείας (SAP) που θα συμφωνηθεί από τις δύο αρχές διαπίστευσης. Και τα δύο μέρη θα υποστηρίξουν με επιμέλεια τη διαπίστευση των απαιτούμενων δικτύων προκειμένου να επιτευχθεί η έγκαιρη εκτέλεση του προγράμματος BMD.

12.8 Για κάθε εγκατάσταση στην οποία χρησιμοποιούνται διαβαθμισμένες πληροφορίες ή υλικό, το υπεύθυνο μέρος θα εγκρίνει τον διορισμό ενός προσώπου ή προσώπων για την αποτελεσματική άσκηση των ευθυνών της φύλαξης των πληροφοριών ή των στοιχείων που σχετίζονται με την παρούσα συμφωνία στην εν λόγω εγκατάσταση. Αυτοί οι υπάλληλοι θα είναι υπεύθυνοι για τον περιορισμό της πρόσβασης σε διαβαθμισμένες πληροφορίες ή υλικό που εμπλέκονται στην παρούσα συμφωνία σε εκείνα τα άτομα που έχουν εγκριθεί κατάλληλα για πρόσβαση και έχουν ανάγκη γνώσης.

ΑΡΘΡΟ XIII. ΕΠΙΣΚΕΨΕΙΣ ΣΤΙΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

13.1 Τα συμβαλλόμενα μέρη επιτρέπουν επισκέψεις σε κυβερνητικές εγκαταστάσεις, υπηρεσίες και εργαστήρια και στις βιομηχανικές εγκαταστάσεις των αναδόχων από υπαλλήλους του άλλου μέρους ή από υπαλλήλους του αντισυμβαλλομένου ή των αντισυμβαλλομένων του άλλου μέρους, υπό την προϋπόθεση ότι η επίσκεψη έχει εγκριθεί από τα συμβαλλόμενα μέρη που συμμετέχουν στην επίσκεψη και οι εργαζόμενοι διαθέτουν τις κατάλληλες εγκρίσεις ασφαλείας και υπάρχει ανάγκη να γνωρίζουν.

13.2 Το προσωπικό που συμμετέχει στην επίσκεψη θα συμμορφώνεται με τους κανονισμούς ασφαλείας του μέρους υποδοχής. Οποιοσδήποτε Πληροφορίες που αποκαλύπτονται ή τίθενται στη διάθεση των επισκεπτών θα αντιμετωπίζονται σαν να παρέχονται στο συμβαλλόμενο μέρος που χορηγεί το επισκεπτόμενο προσωπικό και θα υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας Συμφωνίας.

13.3 Οι αιτήσεις για επισκέψεις προσωπικού ενός συμβαλλόμενου μέρους σε εγκατάσταση του άλλου μέρους θα συντονίζονται από τους εκτελεστικούς αντιπροσώπους και θα συμμορφώνονται με τις καθιερωμένες διαδικασίες επίσκεψης του Έθνους Υποδοχής. Οι αιτήσεις για επισκέψεις θα φέρουν το όνομα του Προγράμματος / Έργου και θα υποβάλλονται σύμφωνα με τις Διεθνείς Διαδικασίες Επίσκεψης.

13.4 Κατάλογος προσωπικού κάθε συμβαλλόμενου μέρους που απαιτείται να επισκέπτεται σε συνεχή βάση τις εγκαταστάσεις του άλλου μέρους θα υποβάλλεται μέσω επίσημων

διαύλων σύμφωνα με τις επαναλαμβανόμενες διαδικασίες διεθνούς επίσκεψης. Οι προτεινόμενες επισκέψεις θα συντονίζονται μέσω του αντίστοιχου ΕΑ.

13.5 Επισκέψεις στις εγκαταστάσεις της Υπηρεσίας NCI για την εξοικείωση και τις επιδείξεις του μοντέλου ITB Core θα διευθετηθούν όταν είναι απαραίτητο για την επίτευξη των στόχων της BMD ITB.

ΑΡΘΡΟ XIV. ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΚΑΙ ΛΗΞΗ

14.1 Η παρούσα συμφωνία θα έχει διάρκεια δέκα (10) ετών, εκτός εάν το ένα μέρος αποφασίσει να τη λύσει νωρίτερα ή και τα δύο Μέρη να αποφασίσουν γραπτώς να παρατείνουν τη διάρκειά της.

14.2 Στην περίπτωση που και τα δύο συμβαλλόμενα μέρη αποφασίσουν να την τερματίσουν(καταγγείλουν), θα διαβουλευτούν για να διασφαλίσουν το συντομότερο δυνατό τερματισμό με τους πιο οικονομικούς όρους.

14.3 Σε περίπτωση που ένα συμβαλλόμενο μέρος επιθυμεί να τερματίσει (καταγγείλει) τη συμφωνία, εφαρμόζεται η ακόλουθη διαδικασία:

α) Πριν από την επίσημη ειδοποίηση καταγγελίας, θα πραγματοποιηθούν λεπτομερείς διαβουλεύσεις μεταξύ των μερών σχετικά με τις συνέπειες της παύσης και τη δυνατότητα αποφυγής της.

β) Εάν ένα συμβαλλόμενο μέρος εξακολουθεί να επιθυμεί να την καταγγείλει, θα ειδοποιήσει εγγράφως το άλλο μέρος. Η καταγγελία θα υπόκειται σε προθεσμία προειδοποίησης 6 μηνών.

γ) Το καταγγέλλον μέρος εκπληρώνει πλήρως τις δεσμεύσεις του μέχρι την ημερομηνία που αρχίζει η ισχύς της καταγγελίας.

14.4 Κατόπιν αιτήματος του άλλου μέρους, το καταγγέλλον μέρος θα προβεί σε όλες τις απαραίτητες ενέργειες υπό τον έλεγχό του για να διασφαλίσει ότι το πρόγραμμα μπορεί να συνεχιστεί από το υπόλοιπο συμβαλλόμενο μέρος. Τα συνολικά κόστη καταγγελίας, εάν υπάρχουν, θα συμφωνηθούν μεταξύ των μερών και σε καμία περίπτωση δεν θα υπερβαίνουν την αξία της συνεισφοράς που θα είχε καταβάλει το καταγγέλλον μέρος, εάν παρέμενε σε αυτόν τον Διακανονισμό.

14.5 Τα δικαιώματα και οι ευθύνες των μερών όσον αφορά την αποκάλυψη και χρήση πληροφοριών, την ασφάλεια, τη μεταβίβαση σε τρίτους, την επίλυση διαφορών, την ευθύνη,

τη διάρκεια και τη λήξη θα συνεχιστούν ανεξάρτητα από τη λήξη ή την καταγγελία της παρούσας συμφωνίας.

14.6 Οι πληροφορίες και τα δικαιώματα που σχετίζονται με αυτήν, που λήφθηκαν από το καταγγέλλον μέρος σύμφωνα με την παρούσα Συμφωνία πριν από την ημερομηνία λήξης της ισχύος, θα διατηρηθούν από το καταγγέλλον μέρος μετά την καταγγελία.

14.7 Οι πληροφορίες και τα δικαιώματα που σχετίζονται με αυτήν, που παρέχονται από καταγγέλλον μέρος βάσει της παρούσας συμφωνίας, θα διατηρηθούν από το άλλο μέρος μετά τη λήξη.

ΑΡΘΡΟ XV. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Η παρούσα συμφωνία μπορεί να τροποποιηθεί εγγράφως ανά πάσα στιγμή, κατόπιν αμοιβαίας συναίνεσης των μερών. Οι τροποποιήσεις αυτές τίθενται σε ισχύ σύμφωνα με το άρθρο XVII της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ XVI. ΕΠΙΛΥΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΦΟΡΩΝ

Κάθε διαφορά σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας θα επιλυθεί με διαβουλεύσεις μεταξύ των μερών και δεν θα παραπεμφθεί σε εθνικό ή διεθνές δικαστήριο ή άλλο τρίτο μέρος για διευθέτηση.

ΑΡΘΡΟ XVII. ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΕΝΑΡΞΗΣ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ

Η παρούσα Συμφωνία θα τεθεί σε ισχύ την ημερομηνία της γραπτής κοινοποίησης από το Ελληνικό Μέρος στο NATO, ότι έχουν ολοκληρωθεί όλες οι εσωτερικές διαδικασίες για την έναρξη ισχύος της.

Η παρούσα συμφωνία υπογράφεται σε δύο πρωτότυπα στα Αγγλικά.

Για το Υπουργείο Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας

Υπογραφή

Όνομα

Βαθμός/Τίτλος

Ημερομηνία

Τοποθεσία

Για την Υπηρεσία Επικοινωνιών και Πληροφοριών του ΝΑΤΟ

Υπογραφή

Όνομα

Βαθμός/Τίτλος

Ημερομηνία

Τοποθεσία

ΝΑΤΟ ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ

Παράρτημα Α (Τεχνικό Παράρτημα) της συμφωνίας GRC MOD - NCI AGENCY BMD

ΤΕΧΝΙΚΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΣΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΤΗΣ GRC MOD – NCI AGENCY BMD

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

1 ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ BMD 28

1.1 ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΣΤΟΧΕΥΟΜΕΝΗΣ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗΣ BMD

1.2 ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΟ BMD ITB (ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ, UCs)	29
2 ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΜΕΡΟΥΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ	30
3 ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΗΧΑΝΙΚΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ	32
4 ΑΡΧΕΣ ΑΛΛΗΛΕΠΙΔΡΑΣΗΣ ΑΝΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΧΡΗΣΗΣ	32
4.1 ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ 2 ΚΑΙ 3: ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΚΥΡΩΣΗ ΤΗΣ ΣΑ	33
4.2 ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΧΡΗΣΗΣ 4: ΕΝΣΩΜΑΤΩΣΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΩΝ ΠΡΟΣΟΜΟΙΩΣΕΩΝ	33
4.3 ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΧΡΗΣΗΣ 5: ΕΝΣΩΜΑΤΩΣΗ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑΚΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ	32
4.4 ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΧΡΗΣΗΣ 6: ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΜΕΙΩΣΗΣ ΚΙΝΔΥΝΩΝ ΤΟΥ ΕΘΝΟΥΣ ΥΠΟΔΟΧΗΣ	34
4.5 ΥΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ 7: ΤΟΠΙΚΗ ΕΝΣΩΜΑΤΩΣΗ HWIL	34
4.6 ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΧΡΗΣΗΣ 8: ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΕΠΙΔΟΣΗΣ ΤΗΣ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑΣ ΤΗΣ ΣΑ	35
4.7 ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΧΡΗΣΗΣ 9: ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΑΣΚΗΣΕΩΝ	35
5 ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΩΝ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΜΕΡΟΥΣ	36

1 ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ BMD³

Το Πρόγραμμα BMD αποτελείται κυρίως από τροποποιήσεις των ακόλουθων συστημάτων NATO Battle Management Command Control Communication and Intelligence systems (NATO BMC3I): Σύστημα Αεροπορικής Διοίκησης και Ελέγχου (ACCS), Αυτοματοποιημένο Πληροφοριακό Σύστημα Δι-Στρατηγικής Διοίκησης (AIS Bi-CS) Σύστημα Επικοινωνίας (NGCS). Ο σχεδιασμός αυτών των τροποποιήσεων πρέπει να υποστηρίζει μια συνολική αρχιτεκτονική για την ικανότητα της BMD του NATO να επιτύχει αρχικά μια Αρχική Επιχειρησιακή Ικανότητα (IOC) και μια Πλήρη Επιχειρησιακή Ικανότητα (FOC).

Το Σχήμα 1 απεικονίζει τη διαδικασία του AMDC2 για τη Μηχανική και Ενσωμάτωση Συστημάτων (SE & I) για την Στοχευόμενη Αρχιτεκτονική BMD (TA) και δείχνει ειδικότερα τον τρόπο με τον οποίο το Δοκιμαστικό Πεδίο Ενσωμάτωσης BMD (ITB) υποστηρίζει αυτή τη διαδικασία σε όλο τον κύκλο ανάπτυξης της ΣΑ (ΣΑ).

Επιχειρησιακή υποστήριξη χρηστών

Υποστήριξη Άσκησης

Σχήμα 1. Η χρήση του ITB στη διαδικασία AMDC2 για Μηχανική και Ενσωμάτωση Συστημάτων (SE & I).

Η ανάπτυξη της ΣΑ ακολουθεί μια βαθμιαία διαδικασία που οδηγεί στις δυνατότητες που περιγράφονται στις απαιτήσεις προσωπικού του NATO (NSR). Σε όλη τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας, η BMD ITB χρησιμοποιείται για να υποστηρίζει τον ορισμό, την αξιολόγηση και την ενσωμάτωση της ΣΑ και των συστατικών της συστημάτων.

1.1 ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ BMD TA (Στοχευόμενη Αρχιτεκτονική Αντιβαλλιστικής Άμυνας)

Τα βήματα στην αναπτυξιακή διαδικασία BMD TA έχουν ως εξής:

- α) Ένα σύνολο Υποψήφιων Αρχιτεκτονικών (CA) που περιγράφει μια δυνητική αρχιτεκτονική BMD για την κάλυψη των δυνατοτήτων που απεικονίζονται στην NSR σχεδιάζονται με βάση τις πληροφορίες της Μηχανικής Συστημάτων (System Engineering που σχετίζονται με τη διαθεσιμότητα εθνικών συνεισφορών, επιχειρησιακών προτεραιοτήτων και διαθέσιμων τεχνολογιών.
- β) οι ΥΑ αξιολογούνται βάσει πολλαπλών κριτηρίων και μία επιλέγεται για να γίνει η νέα ΣΑ.

³ Αντιβαλλιστική Άμυνα

γ) Η Στοχευόμενη Αρχιτεκτονική (ΣΑ) είναι επεξεργασμένη και λεπτομερής ώστε να παράγει ένα βελτιστοποιημένο σχέδιο.

δ) Η ΣΑ μεταφράζεται σε έγκυρες απαιτήσεις "SMART" για την εφαρμογή στα διάφορα συστήματα διοίκησης και ελέγχου της NATO BMD.

ε) Διεξάγονται δοκιμές μείωσης της επικινδυνότητας στο ITB, ώστε να εντοπίζονται έγκαιρα τα προβλήματα εφαρμογής.

στ) Δεδομένου ότι τα στοιχεία ΣΑ εφαρμόζονται και στη συνέχεια χρησιμοποιούνται, δοκιμάζονται και επαληθεύονται για τη σωστή διαλειτουργικότητα στην ΣΑ.

ζ) Μια επιχειρησιακή αξιολόγηση της ΣΑ γίνεται για να διευκρινιστεί η ακριβής επιχειρησιακά αναπτυγμένη ικανότητα της ΣΑ.

η) Η Αρχιτεκτονική καθίσταται εκ νέου βασική.

1.2 ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΗ BMD-ITB (ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ, UCs⁴)

Το BMD ITB χρησιμοποιείται για να υποστηρίξει σχεδόν κάθε στάδιο του κύκλου ανάπτυξης ΣΑ. Οι εννέα δραστηριότητες που υποστηρίζονται από την BMD-ITB (Περιπτώσεις χρήσης-UCs) έχουν ως εξής:

UC 1: Επιχειρησιακή υποστήριξη χρηστών. Αυτή η περίπτωση χρήσης υποστηρίζει συνεχή επικοινωνία με την επιχειρησιακή κοινότητα με βάση αναλύσεις υποστήριξης προσομοίωσης νέων ή βελτιωμένων ΥΑ και ΣΑ, διευκολύνοντας την ανάπτυξη επιχειρησιακών εννοιών και τακτικών, τεχνικών και διαδικασιών (TTPs) της BMD.

UC 2: Εκτιμήσεις απόδοσης Στοχευόμενης Αρχιτεκτονικής. Αυτή η περίπτωση χρήσης υποστηρίζει την επιλογή της ΣΑ με τη χρήση στοχαστικής προσομοίωσης για την εκτίμηση της απόδοσης των ΥΑ. Η UC 2 εκτελείται κατά τη διάρκεια της εργασίας Αρχιτεκτονικής Συστήματος, για να υποστηρίξει το προκαταρκτικό Αρχείο Περιγραφής Αρχιτεκτονικής (ADD).

UC 3: Συγκριτική αξιολόγηση επιδόσεων Στοχευόμενης Αρχιτεκτονικής. Αυτή η περίπτωση χρήσης υποστηρίζει την επικύρωση της επιλεγμένης ΣΑ, εκτελώντας λεπτομερή ανάλυση απόδοσης για να καθορίσει τα αναμενόμενα επίπεδα απόδοσης που αναμένονται μετά την εφαρμογή της ΣΑ. Η UC 3 εκτελείται κατά τη διάρκεια της εργασίας Σχεδιασμού Συστήματος, για να υποστηρίξει τον Λεπτομερή Σχεδιασμό Αρχιτεκτονικής (μεταξύ της ADD και της Λεπτομερούς Τεκμηρίωσης Σχεδιασμού -DDD).

⁴ Υπόθεση χρήσης

UC 4: Ενσωμάτωση κατασκευαστικών προσομοιώσεων. Αυτή η περίπτωση χρήσης υποστηρίζει την επικύρωση της ΣΑ εξετάζοντας την τεχνική σκοπιμότητα της αρχιτεκτονικής μέσω της ενσωμάτωσης της ψηφιακής κατασκευαστικής προσομοίωσης των στοιχείων του συστήματος μέσω αντιπροσωπευτικών διεπαφών TDL (L16). Η UC 4 εκτελείται κατά τη διάρκεια της εργασίας σχεδιασμού συστήματος, για να υποστηρίξει την επικύρωση της αρχιτεκτονικής (μετά από DDD μέχρι την επικύρωση της έκθεσης ΣΑ).

UC 5: Ενσωμάτωση των εγκαταστάσεων του εργαστηρίου. Αυτή η περίπτωση χρήσης υποστηρίζει τη μείωση κινδύνων της ΣΑ με τη δημιουργία συνδέσεων με το NATO και τις εθνικές εγκαταστάσεις εργαστηρίων και με την εκτέλεση δοκιμών ενσωμάτωσης χρησιμοποιώντας στοιχεία προσομοίωσης συστήματος για την έναρξη της επαλήθευσης της τεχνικής διαλειτουργικότητας και διαλειτουργικότητας συστημάτων μεταξύ του Εθνικού Συστήματος και του NATO BMC3I.

UC 6: Δραστηριότητες μείωσης του κινδύνου. Αυτή η περίπτωση χρήσης υποστηρίζει τη μείωση κινδύνων της ΣΑ με τη σύνδεση με επιμέρους εργαστήρια του NATO ή των Εθνικών εργαστηρίων για την επαλήθευση της σωστής εφαρμογής του βελτιωτικού προγράμματος NATO BMC3I. Αυτή η χρήση του ITB μπορεί να διεξαχθεί παράλληλα με την UC 5 κατόπιν αιτήματος του AMDC2 ή του Ελληνικού Μέρους για τη μείωση των κινδύνων των δικών τους προγραμμάτων.

UC 7: Ενσωμάτωση του Fielded Hardware-in-the-Loop (HWIL). Αυτή η περίπτωση χρήσης υποστηρίζει τη δοκιμή ΣΑ και τη διαδικασία ενσωμάτωσης, συνδέοντας μαζί το υλικό που χρησιμοποιείται για να επαληθεύσει την τεχνική διαλειτουργικότητα και διαλειτουργικότητα συστημάτων.

UC 8: Αξιολόγηση απόδοσης ικανότητας ΣΑ. Αυτή η περίπτωση χρήσης υποστηρίζει την διαδικασία αξιολόγησης ΣΑ για να εξερευνήσει τα όρια της χρησιμοποιούμενης ΣΑ με τη διεξαγωγή λεπτομερούς ανάλυσης σε ψηφιακές προσομοιώσεις χρησιμοποιώντας παραμέτρους όπως έχουν κατασκευαστεί.

UC 9: Υποστήριξη άσκησης. Αυτή η περίπτωση χρήσης υποστηρίζει την επιχειρησιακή και εκπαιδευτική χρήση της BMD ITB μέσω της συμμετοχής σε πολυεθνικές ασκήσεις με ένα μείγμα πραγματικών και προσομοιωμένων συστημάτων.

2 ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΜΕΡΟΥΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

Σήμερα η ελληνική συνεισφορά αποτελείται, αλλά δεν περιορίζεται, στο σύστημα PATRIOT. Προβλέπεται επίσης ότι στο μέλλον η ελληνική συνεισφορά μπορεί να επεκταθεί με πρόσθετες δυνατότητες.

Η αρχική Ελληνική Συνεισφορά των μοντέλων, αναπαραστάσεων και τοποθεσιών περιγράφεται στις ακόλουθες αναφορές:

α) ITB Way Ahead - Τόμος II, Συμπλήρωμα σχετικά με τις δυνατότητες που σχετίζονται με το ITB / NATO, 13 Ιουλίου 2005: AC / 259 (ALTBMD-SC) WP (2005) 0003;

β) Cap1 IOC PATRIOT LI6 ICD, 20/10/11: NA-SE-T1-DO-PATvBMDL 16-G00;

γ) ACCS στο AMDWS του PATRIOT μέσω της αναφοράς ALTBMDCIXS 3.0 NRT ICD, 17/07/08: NA-SE-T1-DO-ICD-SP3696-AOO.

δ) Η εθνική συνεισφορά στην ήδη υπάρχουσα BMD NATO αποτελείται από το σύστημα PATRIOT. Η ελληνική συνεισφορά θα περιλαμβάνει:

- την επικαιροποίηση των διμερών εγγράφων και τη χρήση των διαδικασιών του Ελληνικού Μέρους και του NATO για τυποποίηση.

- συνεργασία με επιχειρησιακές και τεχνικές ομάδες του NATO για τη βελτίωση της εφαρμογής της διαλειτουργικότητας της BMD ·

- σχεδιασμό και συντονισμό της διαθεσιμότητας των αναπαραστάσεων του Ελληνικού Μέρους και των συστημάτων συμμετοχής στο πρόγραμμα δοκιμών και αξιολόγησης του NATO BMD ·

- παροχή δεδομένων που αντιπροσωπεύουν τις συνεισφορές των ελληνικών συστημάτων στη δυνατότητα NATO C2 (Air Command and Control Information Services-AirC2IS, ACCS και Defense Design System-DDS) ώστε να καταστεί δυνατή η ικανότητα του NATO C2 να προγραμματίζει σωστά, να δρα και να εκτελεί την αποστολή.

Αυτά τα αντιπροσωπευτικά δεδομένα συστημάτων απαιτούνται για χρήση στις δυνατότητες του NATO C2 να υποστηρίξει τόσο τους λειτουργικούς ελέγχους όσο και τους επιχειρησιακούς σκοπούς (συμπεριλαμβανομένης της χρήσης από την ACO).

Οι αναπαραστάσεις και οι τοποθεσίες του Ελληνικού Μέρους είναι αρθρωμένες γύρω από το Ελληνικό δίκτυο τοποθεσιών BMD, συμπεριλαμβανομένων αλλά χωρίς περιορισμό:

Διασύνδεση μεταξύ του BMD ITB και των ελληνικών αναπαραστάσεων και τοποθεσιών θα επιτευχθεί μέσω της σύνδεσης μεταξύ του Σημείου Παρουσίας (POP) του Συνδυασμένου Δικτύου Εργαστηρίων Συνομοσπονδιακής Μάχης του NATO - CFBLNet στην Υπηρεσία NCI και του Ελληνικού Μέρους CFBLNet POP και μέσω της επιχειρησιακής ικανότητας του NATO.

Μια εθνικά παρεχόμενη σύνδεση θα συνδέει τις ελληνικές τοποθεσίες και το Ελληνικό POP.

3 ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΗΧΑΝΙΚΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ

Οι απαιτούμενες πληροφορίες για τη Μηχανική Συστημάτων της ΣΑ σχετίζονται με την ενσωμάτωση της Ελληνικής Συνεισφοράς στην ικανότητα BMD του NATO. Σχετίζεται πρωτίστως με τις διεπαφές του ελληνικού συστήματος BMC3I με τα συστήματα NATO BMC3I (ACCS και Bi-SC AIS) σε όλες τις επιχειρησιακές αλυσίδες, συμπεριλαμβανομένων των φάσεων σχεδιασμού και εκτέλεσης. Δεύτερον, αναφέρεται στην Ελληνική Συνεισφορά BMD και στις επακόλουθες αναβαθμίσεις/αναθεωρήσεις της, ώστε να ενσωματωθεί στην ικανότητα του NATO BMD.

Οι πληροφορίες / τεκμηρίωση που απαιτούνται για κάθε σύστημα είναι:

α) περιγραφή των λειτουργικών / φυσικών δυνατοτήτων και των χρησιμοποιούμενων προτύπων (συμπεριλαμβανομένης της έκδοσης, των απαλλαγών (παραιτήσεων) και των προσθηκών) για την εξωτερική επικοινωνία ·

β) Σχέδια υλοποίησης μηνυμάτων σε πραγματικό χρόνο (RT) και σε σχεδόν πραγματικό χρόνο.

γ) Αλυσίδα επικοινωνίας.

Οι πληροφορίες / τεκμηρίωση που παρέχονται θα διατηρούνται και θα ενημερώνονται όπως απαιτείται.

Επιπλέον, απαιτούνται ad hoc συναντήσεις τεχνικής ανταλλαγής (TIM) (μία ή δύο ημέρες ανά συνεδρίαση) για την διεξαγωγή ανασκόπησης / ενημέρωσης εγγράφων, για την ανάλυση της εφαρμογής της διαλειτουργικότητας ή για την αντιμετώπιση οποιουδήποτε επείγοντος θέματος. Δεν συμβαίνουν συνήθως περισσότερες από τέσσερις TIM ετησίως και χρησιμεύουν ως τόπος διεξαγωγής συζητήσεων για εθνικά χρονοδιαγράμματα / χρονοδιαγράμματα για συστήματα / στοιχεία που συμβάλλουν στην αρχιτεκτονική BMD του NATO.

4 ΑΡΧΕΣ ΑΛΛΗΛΕΠΙΔΡΑΣΗΣ ΑΝΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΧΡΗΣΗΣ

Η περιγραφή των περιπτώσεων χρήσης παρακάτω παρέχεται ρητά για την πρώτη ΣΑ που θα ενσωματώσει τα ελληνικά συστήματα. Για κάθε μία από τις επόμενες ΣΑ, τα μέρη θα επανεξετάσουν όλα τα δεδομένα και τις αναπαραστάσεις σε κάθε περίπτωση χρήσης για κάθε ΣΑ πριν από την έναρξη της ανάλυσης για το επόμενο ΣΑ, προκειμένου να επικυρωθεί το χρονοδιάγραμμα και οι τεχνικές υποθέσεις. Περιγράφονται παρακάτω οκτώ περιπτώσεις

χρήσης, αλλά μπορεί να απαιτούνται λιγότερες περιπτώσεις χρήσης, ανάλογα με την Ελληνική μεθοδολογία και τα διαθέσιμα εργαλεία.

4.1 ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ 2 ΚΑΙ 3: ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΚΥΡΩΣΗ ΣΑ

Για τη στήριξη αυτών των περιπτώσεων χρήσης όπου χρησιμοποιούνται κατασκευαστικές προσομοιώσεις για τη διεξαγωγή των ασκήσεων αξιολόγησης και επικύρωσης ΣΑ , το Ελληνικό Μέρος θα υποστηρίξει τη χρήση του προσομοιωτικού στοιχείου του PATRIOT από την AMDC2.

Οι εμπειρογνώμονες του Ελληνικού Μέρους θα συναντηθούν με την AMDC2 για να καθορίσουν μοντέλα και να συμφωνήσουν σε φύλλα δεδομένων και σεναρίων / περιπτώσεων επικύρωσης, κατά τη διάρκεια των οποίων το Ελληνικό Μέρος θα παράσχει στοιχεία στην AMDC2 για την κατασκευή προσομοιωτικού στοιχείου των αναπαραστάσεων της Ελληνικής Συνεισφοράς .

Το AMDC2 θα εισάγει δεδομένα στις ελληνικές αναπαραστάσεις και θα διεξάγει αρχικές δοκιμές καθορισμού της γραμμής βάσης, μετά τις οποίες θα συνεδριάσουν οι AMDC2 και το Ελληνικό Μέρος για να εξετάσουν τα αποτελέσματα και να ολοκληρώσουν τον καθορισμό της γραμμής βάσης του προσομοιωτή. Στη συνέχεια, το AMDC2 θα εκτελεί δοκιμές προσομοίωσης για καταγραφή και ανάλυση και το AMDC2 θα παρέχει αποτελέσματα και ανάλυση στο Ελληνικό Μέρος.

Το AMDC2 θα παράσχει στο Ελληνικό Μέρος τα τεχνικά αποτελέσματα και τα συμπεράσματα των διαδικασιών τεχνικής ΣΑ .

4.2 ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΧΡΗΣΗΣ 4: ΕΝΣΩΜΑΤΩΣΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΩΝ ΠΡΟΣΟΜΟΙΩΣΕΩΝ

Υπάρχουν αρκετές επιλογές υποστήριξης για την ενσωμάτωση της Ελληνικής Συνεισφοράς σε αυτήν την περίπτωση χρήσης. Περαιτέρω συζήτηση μεταξύ του AMDC2 και του Ελληνικού Μέρους θα γίνει για να γίνει επιλογή μεταξύ των διαφορετικών επιλογών που θα εγκατασταθούν στο BMD ITB.

Επιπρόσθετα, το Ελληνικό Μέρος θα παράσχει υποστήριξη, εάν είναι απαραίτητο, για την ενσωμάτωση της κοινής προσομοίωσης της Περίπτωσης Χρήσης 4 στο BMD ITB.

Το Ελληνικό Μέρος θα συμμετάσχει στον καθορισμό των δοκιμαστικών διαδικασιών, το AMDC2 θα εκτελέσει αυτές τις δοκιμές.

Το AMDC2 θα παράσχει αποτελέσματα και ανάλυση στο Ελληνικό Μέρος.

4.3 ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ 5: ΕΝΣΩΜΑΤΩΣΗ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑΚΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ

Απαιτούνται τρεις δοκιμές μείωσης κινδύνου για κάθε ΣΑ . Οι ημερομηνίες των δοκιμών Μείωσης Κινδύνων πρόκειται να καθοριστούν ανάλογα με την εξέλιξη των ελληνικών συστημάτων και του συστήματος του NATO.

Κάθε μία από αυτές τις δοκιμές απαιτεί δύο γεγονότα: την ενσωμάτωση του Εθνικού Εργαστηρίου με το BMD ITB και την υποστήριξη της εκτέλεσης του τεστ.

Μόλις καταστεί πρακτικά δυνατό, μετά την ολοκλήρωση του δικτύου Ελληνικών Εργαστηρίων, απαιτείται η αρχική ενσωμάτωση του Ελληνικού ITB με το ITB του NATO BMD. Το AMDC2 και το Ελληνικό Μέρος θα χρειαστεί να καθιερώσουν μεταξύ των Εθνικών Εργαστηρίων και της BMD ITB τις βασικές απαιτήσεις εξομοιωτή / εθνικής διεπαφής εργαστηρίου (π.χ. HLA, DIS, άλλες απαιτήσεις συνδεσιμότητας) προκειμένου να καταστεί δυνατή η εφαρμογή αυτών των απαιτήσεων στο ITB.

Όπως και στο παρελθόν, το Ελληνικό Μέρος θα κληθεί να συμμετάσχει στον ορισμό των δοκιμών, με την προσδοκία ότι το Ελληνικό Μέρος θα προσφέρει έναν εμπειρογνώμονα στο BMD ITB κατά τη διάρκεια απομακρυσμένων δοκιμών μεταξύ του AMDC2 και του Ελληνικού Μέρους.

Το Ελληνικό Μέρος θα συμμετάσχει μέσω της σύνδεσης CFBLNet όπως περιγράφεται στην παράγραφο 2.

Το AMDC2 θα εκτελέσει απομακρυσμένες δοκιμές (δοκιμές εξ αποστάσεως) με την υποστήριξη του Ελληνικού Μέρους και η AMDC2 θα προσφέρει αποτελέσματα και ανάλυση στο Ελληνικό Μέρος.

4.4 ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΧΡΗΣΗΣ 6: ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΜΕΙΩΣΗΣ ΚΙΝΔΥΝΩΝ ΕΘΝΟΥΣ ΥΠΟΔΟΧΗΣ

Αυτή η περίπτωση χρήσης επιτρέπει την υποστήριξη του AMDC2 στο Ελληνικό Μέρος κατά τη διάρκεια μιας Δοκιμής Μείωσης Κινδύνου του Έθνους Υποδοχής. Οι απαιτήσεις για αυτήν την περίπτωση χρήσης θα αντιμετωπιστούν όταν είναι απαραίτητο και όπως το ζητήσει το Ελληνικό Μέρος.

4.5 ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΧΡΗΣΗΣ 7: ΕΝΣΩΜΑΤΩΣΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΑ ΑΝΑΠΤΥΓΜΕΝΟΥ HWIL Αυτή η περίπτωση χρήσης θα ενσωματώνει τις ελληνικές δυνατότητες HWIL (επιχειρησιακά αναπτυγμένα συστήματα υλικού). Το Ελληνικό Μέρος θα κληθεί να συμμετάσχει στον ορισμό των δοκιμαστικών γεγονότων για τη συγκεκριμένη περίπτωση χρήσης και το Ελληνικό Μέρος θα παράσχει μια εγκατάσταση HWIL για να συνδεθεί με το BMD ITB.

Όπως και στο παρελθόν, το Ελληνικό Μέρος θα παρέχει έναν εμπειρογνώμονα στο BMD ITB κατά τη διάρκεια απομακρυσμένων δοκιμών μεταξύ της AMDC2 και της Ελληνικής

μονάδας HWIL και η AMDC2 θα αποστέλλει εμπειρογνώμονες στην Ελλάδα για επαφή κατά τη διάρκεια δοκιμών μεταξύ της AMDC2 και της Ελληνικής μονάδας HWIL. Το Ελληνικό Μέρος θα συμμετάσχει μέσω του Ελληνικού CFBLNet POP ή μέσω της πύλης λειτουργικών επικοινωνιών Ελλάδας-NATO, ανάλογα με τον τρόπο δοκιμών.

Το AMDC2 θα εκτελέσει απομακρυσμένες (εξ αποστάσεως) δοκιμές από την BMD ITB με την υποστήριξη του Ελληνικού Μέρους στη μονάδα HWIL και η AMDC2 θα προσφέρει αποτελέσματα και ανάλυση στο Ελληνικό Μέρος.

4.6 ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΧΡΗΣΗΣ 8: ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΕΠΙΔΟΣΗΣ ΤΗΣ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑΣ ΤΗΣ ΣΑ

Αυτή η περίπτωση χρήσης θα ενσωματώσει τα επιχειρησιακά ελληνικά συστήματα με το λειτουργικό ACCS. Αυτό θα αποτελείται από δύο εκδηλώσεις:

α) Το πρώτο συμβάν θα είναι μια εκδήλωση ενσωμάτωσης, στο οποίο το Ελληνικό Μέρος θα παράσχει εγκατάσταση κατασκευαστικής προσομοίωσης υψηλής πιστότητας για σύνδεση με το BMD ITB, ή θα παρέχει λειτουργικά συστήματα για σύνδεση με το BMD ITB.

β) Το δεύτερο συμβάν θα είναι (μέρος) ενός τεστ ολόκληρης της αρχιτεκτονικής, η πρόθεση του AMDC2 είναι να διεξάγει τη δοκιμασία του συνόλου σε συνδυασμό με μια προγραμματισμένη άσκηση.

Όπως και σε άλλες περιπτώσεις χρήσης, το Ελληνικό Μέρος θα κληθεί να συμμετάσχει στον ορισμό των δοκιμαστικών εκδηλώσεων. Κατά τη διάρκεια της εκδήλωσης, το Ελληνικό Μέρος θα παράσχει έναν εμπειρογνώμονα στο BMD ITB κατά τη διάρκεια απομακρυσμένων δοκιμών μεταξύ της AMDC2 και της μονάδας του Ελληνικού Μέρους και η AMDC2 θα παρέχει εμπειρογνώμονες στην Ελλάδα για επαφή. Το Ελληνικό Μέρος θα συμμετάσχει μέσω του Ελληνικού CFBLNet POP ή μέσω της πύλης λειτουργικών επικοινωνιών Ελλάδας-NATO, ανάλογα με τον τρόπο δοκιμών.

Το AMDC2 θα διεξάγει απομακρυσμένες δοκιμές από την BMD ITB με την υποστήριξη του Ελληνικού Μέρους στη μονάδα Ελληνικού Μέρους και η AMDC2 θα προσφέρει αποτελέσματα και ανάλυση στο Ελληνικό Μέρος.

4.7 ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΧΡΗΣΗΣ 9: ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΑΣΚΗΣΗΣ

Όπως και σε άλλες περιπτώσεις χρήσης, το Ελληνικό Μέρος θα κληθεί να συμμετάσχει στον καθορισμό των δοκιμαστικών εκδηλώσεων. Κατά τη διάρκεια της εκδήλωσης, το Ελληνικό Μέρος θα παρέχει εμπειρογνώμονες στην άσκηση, σε περίπτωση που θα χρησιμοποιηθεί το HWIL, το Ελληνικό Μέρος θα παράσχει επίσης επιχειρησιακό προσωπικό στην άσκηση. Το Ελληνικό Μέρος θα συμμετάσχει μέσω του Ελληνικού CFBLNet POP ή μέσω της πύλης λειτουργικών επικοινωνιών Ελλάδας-NATO ανάλογα με τον τρόπο δοκιμών και η AMDC2

θα παρέχει εμπειρογνώμονες προς διευκόλυνση του Ελληνικού Μέρους για διασύνδεση κατά τη διάρκεια της άσκησης.

Το AMDC2 θα διεξάγει απομακρυσμένες δοκιμές από την BMD ITB με την υποστήριξη του Ελληνικού Μέρους στη μονάδα Ελληνικού Μέρους και η AMDC2 θα προσφέρει αποτελέσματα και ανάλυση στο Ελληνικό Μέρος.

5 ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΩΝ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΜΕΡΟΥΣ

Με την έναρξη ισχύος της Συμφωνίας μεταξύ του Υπουργείου Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Υπηρεσίας Επικοινωνιών και Πληροφοριών του ΝΑΤΟ, τα Συμβαλλόμενα Μέρη, μέσω των αντίστοιχων ΕΑ, θα προγραμματίσουν Συνεδριάσεις Τεχνικής Ανταλλαγής, στις οποίες θα αναπτυχθεί λεπτομερές σχέδιο με χρονοδιαγράμματα για να συμπεριληφθούν απαιτήσεις για όλες τις περιπτώσεις χρήσης και όλες τις ΣΑ.

Άρθρο δεύτερο
Έναρξη ισχύος

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται, από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 17 (XVII) αυτής.

Αθήνα, 4 Σεπτεμβρίου 2026

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ
ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΠΙΕΡΡΑΚΑΚΗΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΓΕΡΑΠΕΤΡΙΤΗΣ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ – ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΔΕΝΔΙΑΣ

ΨΗΦΙΑΚΗΣ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΠΑΠΑΣΤΕΡΓΙΟΥ